Ն° 7139 1909 ՅՈՒՆՎԱՐ 30-12 ՇԱԲԱԹ 21 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 1327 30 ՓԵԱՆ. ՍԱՆԻ 1324 25 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ Վէ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՅԱՎԱՏ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍՈՏԱՐԼԻՔ ԳԱԼԱՏԱՅԻ
ԳԱՐԵՇԽԱՆԱՅ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՔՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԵ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԵ

جريدهٔ شرقيه
دركرك جيوماك ١٢٩٣
سنه‌سنده تأسيس اعتمش در
صاحب امتيازى جيوه‌لكيان

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

Կազէթայս այիս մէվասա հագդէնաս սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օլունուր։ Սահիպը իմթիյազին իմգասը վէ կազէթանին մէհէրը մախսուսբյա մաթպանանին մաթպու մագպուզլար թէէմիյաթը եալնըզ միւթէկէր վէ մէշրու օլմաղ սբր։

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	Բէյնի օլարագ 12 այլբգ	6 այլբգ	3 այլբգ
ՍԹԱՆԳՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղ.	80 ղ.	45 ղ.
ՄԷՄ. ԷՄՆԷԳԻՑԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէէհիթիւէ 20 ղրշ. ասան

ՏԱԽԻԼԻ ՄԷՎԳԸՄԸԶԸՆ

ԷՇԷՄՍԻՅԷԹԻ

Մէվգիմզընն նէզազէթ վէ վէհամէթինի թագիր իթմէյէնէք քիմսէ թասավուր իտէմիյիզ, պու ինգրլապ նէ գասաբ սիւքիմբերվէրանէ օլսա, էինէ մէմլէքէթէ պիր պուհրան ազմագասն խալի գալմազ, պիդաէ չիմսի սիյասի, իսալի գալմազ, իսարի, պիր պուհրան ի-էզթիսասի, իսարի, պիր պուհրան ի-չինաէ պուլընըյօրզա, պու պուհրանասն մավաֆֆագիյէնէ չընգարագ էէնի Թիւրքիանին էասալարընը Թագվիյէ իսէպլիմէք էն պիրինճի էմէլ սբր։

Գանանը էսասին իլանըլյա Թիւրքիանին ախպ իթթիհէտ մէվգը, խարիճի վէ սախիլի իքի ընօգիայը նազարասն մուհաքէմէ իթմէլիյիզ, Թիւրքիյա չիմսիյէ գասար կավրիէ խարիճիյէսէն ազասէ պուլընսաբը պիր զէմանընը սէրհաբը իսէմէզ, մէսելէնին պիրի պիթէր, սիկերի չըգար իսի, նիմայիչը պարի, իշղալ Թէհրանլերի էքսիք օլմազ իսի, սէվվերին հասրյէթի խարիճ-քի Թիւճճարլարը Թէէմին իսէեք չէյ սէ երնէ խալահաբը սախիլիյէմզէ կէսօթէրէճէկիմզ ճիսաիյէթ վէ գաթիյէթ սբր։

Տախրլաէ չիմսէ էֆքեաբը իշղալ իսէն մուհիմ մէսելէլերսէն պիրի սէ (վէրկի) սբր։ սէվբը իսթիպասասա էհալի հագդըզզ վէրկիլերէն, Թահսիլաթ սէպէպիյէ օղրագզաբը Թէճավուզլարասն, զուլմարասն օ գասաբ պիզար օլմուշլարաբ քի, հիւբրիյէթին իլանընա՝ պասէթ, սասէսիլ մուհաքէմէլերի իլէ հիւբրիյէթի վէրկի վերմէմէք սուրէթինաէ Թէլագզբ իթմէկէ մեղ իթմիշլեր իսի։ պու սեպեպսեն վագբը իլէ վէրկիլերինի վերմէմէք իհմալ իթմէլերիլէ, չու արալըզ կէրէք վիլայէթիմիզճէ վէ կէրէք գաղալարճա վէրկիլերին հասասէն զիյասէ սըգըմասընասն միւԹէվէլիւա, ֆգիր էհալինին հապ օլընմագ վէ մալլերի սաթըլմագ կիպի պիր հալը էսէթիշիմալէ սեպեպիյէթ վէրիլմէսէ օլսուզը մաէթթէսսուֆ կէօրիլմէզսէ սբր։ Զաթէն էհալի Թիճարէթլերին պուհրանընասն իսարէ օլընմայսագ պիր հալաէ պուլընըզլարընասն, զավալը խալգըն վէրէպիլէճէկի չէյ եալնըզ պիր ճանասն իպարէթ գալմըզ սբր։ Պինաէնալէյհ Թիճարէթլերին չու պուհրանը զէմանլարընա վէրկիլերին պու գասաբ սըգըսբրըլմասընին ֆուգարա էհալիճէ բէք պէօյուք մազասրիյէթի մուճիպ օլսուզընասն, մահալինին նազարը սիդգաթինա հէվալէ իսէրիզ։

Խալգըմըզընն պիր գըմընա սասբընը մըշահէսէ իթթիկիմիզ հալէթը բունիյէսէ, այրը պիր մէսելէ սասա իսիլմէկէ չայան սբր։ պազըլարը համասէ մանի սազըլմայաճաղը քէգա մասասբրան օլաուզընասն վէ պէքճի վէ գօրուճըլար իսէ, իսարէի ումումիյէթ վիլայաթ նէզամնամէսինին 60 վէ 109ընճը մասաէլէրինէ վէ ուսուլը մուհաքէմէթ ճէզալիյէ մուխթէլիֆ մասաէլէրինէ միւԹէնէսա վէ Ապէտին բաշա Թարաֆընասն գարարը սէվլէթլէ վէրիլէն նօԹա իլէ միւէյյէտ օլմագլա պէրապէր, պունլարընը վազիֆէլերի հէր սէվլէթսէ ճարի օլաուզը կիպի քէօյերին էքին վէ մէվաշիհնին մուհաֆազասընա նէզարէԹէն իպարէթ օլմագ էմրը Թապիի օլարագ։ չայէա պունլար վագը օլան իհԹիմալէրէն օլաուզը իւզրէ միլիս հալինէ կէրմէք իսթէր վէ հիքիմէթ աէյհինաէ պուլընաճագ օլուրբար իսէ, հէմ պու սընըքը վէ հէմ սէ՝ վազիֆէլերինի իպԹալէ հիքիմէթը Սէնիյէնին իգԹիսարը վէ պունըն իմքանը աշիքաբ օլաուզընասն վէ մամաֆիհի իհԹիյԹէն պաղը Թեգայիսաթ վէ Թահսիսաթ իլավէսիսէ միւմքին պուլընըզընասն, մեգքիւր 6 մասաէլերին էհէմմի օլան գօմիսիօն հագդընասա գույուսը ինԹիրազիյէ լաղմէ իլավէսիյէ պունլարընն հիքիմէթը Սէնիյէ Թարաֆընասն գաղալինէ պիր ան եվվել պէյանը մասվաֆագաթ մանի սազըլմայաճաղը քէգա մասասբրան օլաուզընասն վէ պէքճի վէ գօրուճըլար իսէ, իսարէի ումումիյէթ վիլայաթ նէզամնամէսինին 60 վէ 109ընճը մասաէլէրինէ վէ ուսուլը մուհաքէմէթ ճէզալիյէ մուխթէլիֆ մասաէլէրինէ միւԹէնէսա վէ Ապէտին բաշա Թարաֆընասն գարարը սէվլէթլէ վէրիլէն նօԹա իլէ միւէյյէտ օլմագլա պէրապէր, պունլարընը վազիֆէլերի հէր սէվլէթսէ ճարի օլաուզը կիպի քէօյերին էքին վէ մէվաշիհնին մուհաֆազասընա նէզարէԹէն իպարէթ օլմագ էմրը Թապիի օլարագ։ Տախրլաէ չիմսէ էֆքեաբը իշղալ իսէն մուհիմ մէսելէլերսէն պիրի սէ (վէրկի) սբր։ սէվբը իսթիպասասա էհալի հագդըզզ վէրկիլերէն, Թահսիլաթ սէպէպիյէ օղրագզաբը Թէճավուզլարասն, զուլմարասն օ գասաբ պիզար օլմուշլարաբ քի, հիւբրիյէթին իլանընա՝ պասէթ, սասէսիլ մուհաքէմէլերի իլէ հիւբրիյէթի վէրկի վերմէմէք սուրէթինաէ Թէլագզբ իթմէկէ մեղ իթմիշլեր իսի։ պու սեպեպսեն վագբը իլէ վէրկիլերինի վերմէմէք իհմալ իթմէլերիլէ, չու արալըզ կէրէք վիլայէթիմիզճէ վէ կէրէք գաղալարճա վէրկիլերին հասասէն զիյասէ սըգըմասընասն միւԹէվէլիւա, ֆգիր էհալինին հապ օլընմագ վէ մալլերի սաթըլմագ կիպի պիր հալը էսէթիշիմալէ սեպեպիյէթ վէրիլմէսէ օլսուզը մաէթթէսսուֆ կէօրիլմէզսէ սբր։ Զաթէն էհալի Թիճարէթլերին պուհրանընասն իսարէ օլընմայսագ պիր հալաէ պուլընըզլարընասն, զավալը խալգըն վէրէպիլէճէկի չէյ եալնըզ պիր ճանասն իպարէթ գալմըզ սբր։ Պինաէնալէյհ Թիճարէթլերին չու պուհրանը զէմանլարընա վէրկիլերին պու գասաբ սըգըսբրըլմասընին ֆուգարա էհալիճէ բէք պէօյուք մազասրիյէթի մուճիպ օլսուզընասն, մահալինին նազարը սիդգաթինա հէվալէ իսէրիզ։

Խալգըմըզընն պիր գըմընա սասբընը մըշահէսէ իթթիկիմիզ հալէթը բունիյէսէ, այրը պիր մէսելէ սասա իսիլմէկէ չայան սբր։ պազըլարը համասէ մանի սազըլմայաճաղը քէգա մասասբրան օլաուզընասն վէ պէքճի վէ գօրուճըլար իսէ, իսարէի ումումիյէթ վիլայաթ նէզամնամէսինին 60 վէ 109ընճը մասաէլէրինէ վէ ուսուլը մուհաքէմէթ ճէզալիյէ մուխթէլիֆ մասաէլէրինէ միւԹէնէսա վէ Ապէտին բաշա Թարաֆընասն գարարը սէվլէթլէ վէրիլէն նօԹա իլէ միւէյյէտ օլմագլա պէրապէր, պունլարընը վազիֆէլերի հէր սէվլէթսէ ճարի օլաուզը կիպի քէօյերին էքին վէ մէվաշիհնին մուհաֆազասընա նէզարէԹէն իպարէթ օլմագ էմրը Թապիի օլարագ։ Ինչու քէօյ պէքճիլերի նահիյէ մէճլիսի Թարաֆընասն ինԹիխապ իսիլէճէք վէ իսԹիքամաթը վէ սիլահարընը Սէնիյէ Թարաֆընասն գաղալինէ պիր ան եվվել պէյանը մասվաֆագաթ օլընմասը հալէն վէ զէմանէն էլզէմ կէօրիլմէզ վէ պու պապաէ իհրա իսթէճէք Թէքլիֆ ու իքաաէլէրիմիզին վէճհը աթի իւզրէ օլմասընասա ԹԹիհասը էֆքեար հասըլ օլմուշ սբր։

Շէօյլէ քի եվվելա Թէրճէմանլար Թարաֆընասն գօմիսիօնա վուգուս պուլաճագ իսթարաթ վէ Թէպլիղաթ մալիմ օլան վիլայէթլէրսէ իհրասը տէվլէԹճէ զարարկիր օլան ըսլահաթա միւնհասը գանուն անը խարիճինէ Թէճավուզ իսէմէյէճէք սբր։

Իքինճի՝ էէլը Իսլաման օլմասը լաղմմ կէլէն վալի վէ միւԹէասրրիֆլար միւԹէնասա օլմագ իւզրէ Խրիսթիյան մէմուրլար նուֆուսը էհալի նիսպէԹինսէ նասագ ու Թային գըլընաճագ սբր։

Իւչինճի՝ հէր նահիյէսէ քէօյ պէքճիլերի պուլընաճագ սբր։

Գունլարընն սասէտ վալիլէր ճանիպինէն Թային օլընճագ վէ հէր նահիյէսէ պէքճիլեր 5 քիշիյի Թէճավուզ իԹմէյէճէք սբր։ Վէ պունլար սախի էհալիսի մուխթէլիֆ օլան նահիյէլերսէ պիԹԹապի մուխթէլիֆ օլաճագ սբր։

Իշղու քէօյ պէքճիլերի նահիյէ մէճլիսի Թարաֆընասն ինԹիխապ իսիլէճէք վէ իսԹիքամաթը վէ սիլահարընը Սէնիյէ Թարաֆընասն գաղալինէ պիր ան եվվել պէյանը մասվաֆագաթ օլընմասը հալէն վէ զէմանէն էլզէմ կէօրիլմէզ վէ պու պապաէ իհրա իսթէճէք Թէքլիֆ ու իքաաէլէրիմիզին վէճհը աթի իւզրէ օլմասընասա ԹԹիհասը էֆքեար հասըլ օլմուշ սբր։

Շէօյլէ քի եվվելա Թէրճէմանլար Թարաֆընասն գօմիսիօնա վուգուս պուլաճագ իսթարաթ վէ Թէպլիղաթ մալիմ օլան վիլայէթլէրսէ իհրասը տէվլէԹճէ զարարկիր օլան ըսլահաթա միւնհասը գանուն անը խարիճինէ Թէճավուզ իսէմէյէճէք սբր։

Իքինճի՝ էէլը Իսլաման օլմասը լաղմմ կէլէն վալի վէ միւԹէասրրիֆլար միւԹէնասա օլմագ իւզրէ Խրիսթիյան մէմուրլար նուֆուսը էհալի նիսպէԹինսէ նասագ ու Թային գըլընաճագ սբր։

Իւչինճի՝ հէր նահիյէսէ քէօյ պէքճիլերի պուլընաճագ սբր։

Գունլարընն սասէտ վալիլէր ճանիպինէն Թային օլընճագ վէ հէր նահիյէսէ պէքճիլեր 5 քիշիյի Թէճավուզ իԹմէյէճէք սբր։ Վէ պունլար սախի էհալիսի մուխթէլիֆ օլան նահիյէլերսէ պիԹԹապի մուխթէլիֆ օլաճագ սբր։

Իշղու քէօյ պէքճիլերի նահիյէ մէճլիսի Թարաֆընասն ինԹիխապ իսիլէճէք վէ իսԹիքամաթը վէ սիլահարընը Սէնիյէ Թարաֆընասն գաղալինէ պիր ան եվվել պէյանը մասվաֆագաթ օլընմասը հալէն վէ զէմանէն էլզէմ կէօրիլմէզ վէ պու պապաէ իհրա իսթէճէք Թէքլիֆ ու իքաաէլէրիմիզին վէճհը աթի իւզրէ օլմասընասա ԹԹիհասը էֆքեար հասըլ օլմուշ սբր։

Շէօյլէ քի եվվելա Թէրճէմանլար Թարաֆընասն գօմիսիօնա վուգուս պուլաճագ իսթարաթ վէ Թէպլիղաթ մալիմ օլան վիլայէթլէրսէ իհրասը տէվլէԹճէ զարարկիր օլան ըսլահաթա միւնհասը գանուն անը խարիճինէ Թէճավուզ իսէմէյէճէք սբր։

Իքինճի՝ էէլը Իսլաման օլմասը լաղմմ կէլէն վալի վէ միւԹէասրրիֆլար միւԹէնասա օլմագ իւզրէ Խրիսթիյան մէմուրլար նուֆուսը էհալի նիսպէԹինսէ նասագ ու Թային գըլընաճագ սբր։

Իւչինճի՝ հէր նահիյէսէ քէօյ պէքճիլերի պուլընաճագ սբր։

Գունլարընն սասէտ վալիլէր ճանիպինէն Թային օլընճագ վէ հէր նահիյէսէ պէքճիլեր 5 քիշիյի Թէճավուզ իԹմէյէճէք սբր։ Վէ պունլար սախի էհալիսի մուխթէլիֆ օլան նահիյէլերսէ պիԹԹապի մուխթէլիֆ օլաճագ սբր։

Իշղու քէօյ պէքճիլերի նահիյէ մէճլիսի Թարաֆընասն ինԹիխապ իսիլէճէք վէ իսԹիքամաթը վէ սիլահարընը Սէնիյէ Թարաֆընասն գաղալինէ պիր ան եվվել պէյանը մասվաֆագաթ

ԻՍԹԻՊՏԱՏ ԻԶՐԱԹԸՆԱՆ

ՆԻԻՄՈՒՆԷԼԷՐ

Տավա վէքիլի Գասպար էֆ. Կիւլպէնկեանը «Անանասան մէքթուպ» սէրլէվհալը մուհիմմ մէգալէսինէ՝ սեվբը իսթիզասա մէզալիմմէկ սիւրբ օլաբ-զընը —զաթէն հանկը էրմէնիսին ազասէ գալաբզը վար իսի։ վէլեվ ճիւպի օլասն— պէյան իթմէքաէ իսի։ էֆ.է մուսմարէյէ հագդընասա 1907 Նոյմ. 12 Թարիխիյէ ԶապԹիյէ նէզարէԹինսէն Գայսերի միԹէասրրֆիլզընասա եազըլան պիր Թեզքերէնին սուրէթի պու քերէ Թարաֆիմզըզ կէօնաէրիմիզ օլմաղա, սեվբը իսթիզասա իհրասընասա «սագիմանԹէ» պիր նիսմունէ օլմագ իւզրէ սերճ իսթյօրզզ։

ԶԱԳԹԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ
Ն. 904

Գայսերիյէ սանճազը միԹԷսարրբՓՐԸԶ ճանիզը վալէսընա

Սասա. էֆէնիմ հազրէթլերի, Սէլանիկ, Սկիպ, Առանա հիհէթլերինէ սէյահաթ վէ ճալիպը իշԹիպսն պիր սուրէթաէ պազը քէսան իլէ իսԹիլաթ իթթիկի մահալլերիյէ ճերէյան իսէն մուսապերէ նէԹիյճէսինէն անլաշըլարագ, սեպգ իսէն իշղը ամիզի իւզերինէ, Սէլանիկ վիլայէԹինսէն պաԹարիրաթ կէօնաէրիմիզ օլան Գայսերիի տավա վէքիլի Գասպար Կիւլպէնկեանն մուգասաէմաՊուկարիսթանա ազիմԹ վէ ավաէԹինաէ մէշհուտ օլան ավալը մէՓսէաէԹքարանէսինէ մէպնի միէպպէտ գալէպէնա ճէպասընա մահքիմ օլարագ, Աքքիայա իդամ օլընըզ, մուսախսէրէն ամվը Ալիյէ մաղհար օլասրյա ՏէրսասաէԹէ ավաէԹ էյլեմիշ վէ 317 սէնէսի էվախիլնաէ սէմիր Թաճիրի Սալեան վէ Գանքէր Կիւլպէնկեանասն պիԹԹէհոթա բարա Թալէպ իԹմէսին սուալը ճիհէթը Աալիյէ Թէվֆի օլընմըշ օլմասընա վէ Սէլանիկաէ էճնէպի գունսօլոսանէէրինէ վէ Պուլկար Թիճաբ վէքիլէԹխանէսինէ կիրիպ չըգարը վէ Աառանասա իքէն մէՓսէաէԹլէ մահքիմ կէօքաէրէլեան իլէ իսԹիլաթ էյլեսիկի մահալլերինն ճիհէթլի իշարաԹընասա պուլընմասընա նազարէն, մէրգում Գասպարին ֆիքրի սագիմ էրպապընասն օլասուզը իսթիալալ զըլընմըշ իսուկինէ վէ պուրասա սա պիր կէօնա ալէգասը օլմամասընա պինաէն ասվալ վէ հարաքեաթը օրասա չիաաէԹլէ Թահթը Թարասուսասա պուլընըլալարագ պիր Թարաֆա ֆիքրընա մէյասն վէրիմէմէք իլզրէ, մէրգում հէյէթը Թահգիգէյէ իՓՓաաէսի վէ էնգարէ վիլայէթը վասրԹասըյլա մէմուրա ԹէրՓիգէն օլ ճանիպէ եզամ զըլընմըշ օլմաղլա միւգԹէզասընն իյՓա վէ վիւսուլինին ինպասը պապընասա էմր ու իրասէ էֆէնիմ հազրէթլերինն սբր։

19 Շեվվալ 325
12 Թէշր. սանի 323

ԶապԹիյէ նազրը
ԱՀՄԷՏ ՇԷՖԻՓ

* *

ԽԱՖԻՑԷ ԺՈՒՐՆԱԼ ՆԻՄՈՒՆԷԼԷՐԻ

Բէֆիգիմիզ «Սէրվէթը Ֆիւնուն» կազէթասը՝ սոն հաՓԹալզ նիսսէխսինսէ պիր խաֆիյէ ժուրնալընն ելաէ իսիւլն ասլընսն ալնէն ֆոթօկրաՓհասընը նէզբ էթմիշ սբր։ ԻլԹէ սէվբը իսթիպասասա խաֆիյէլերինն Թաագիպ էթմիշ պուլընաճագլարը մեղէքը սաթ վէ Թախրիպի վաթան էֆալընա պիր նիսմունէի մուճէսսէմէի սախիմզեքիր հաՓԹալզ ինագլա օլուզընասն, վէ պունըն մէլանէթի իսէ զիքր օլունան սանճագ սախիլինսէ պիր ֆէասասիյաթըմ սէպիպիյէթ վէրմէմէքսէ իպասընասն սէպիպիյէթ վէրմէմէքսէ սբր։

16 Բէպ իլ էվվել 322
վէ 18 մայիս 320

Գաթում պաշ չէհպենաէրի
ԽԱԼԻԼ ՖԷՑԶԻ

* *

Իշղու ժուրնալըն մէՓՓուգը օլան ժուրնալասա «Սէրվէթը Ֆիւնուն»ըն հաՓԹալզ նիսսէխսինսէ կէօրիլմիշ օլմաղլանը տա նիճանէկիզ օլարագ սերճ իսէրիզ,

Մահը հալը Բուրմին կիւնեիւ կիւնու Գաթումասա էմին ուսթանը օթէլինսէ մասաֆիրէԹէն պիր օասասա պուլընաբզըմզ էմնասէ Լազիսթան սանճաղընա Թապի Խաբադազասընասա սավ վէքեալէԹիյէ իշԹիղալ իսէն Ալի Ֆահիզ էֆ. Նամընա Բուս բասասը մարիֆէԹիյէ եվրագը մուզիրրէսէն սասա օլունան «Շուրան իմմէթ» նամ 17 նիսան 1904 վէ 51 նիմէրօլը կազէթասը իլէ այրճա «ՄէՀվէրէթ» կազէթասը կէլիպ, պունլարը ալարագ Գաթումասա կէզլէհէ պիր Թագմ խաֆի մահալլերէ կիսիպ կէմէքսէ դէ անլաշըլարընա նազարէն Լազիսթանա խաֆիյէն սէվգյաթ իհրա իԹմէքսէ օլասուզընասա, վէ պունըն մէլանէթի իսէ զիքր օլունան սանճագ սախիլինսէ պիր ֆէասասիյաթըմ սէպիպիյէթ վէրմէմէքսէ իպասընասն սէպիպիյէթ վէրմէմէքսէ սբր։

Գաթում պաշ չէհպենաէրի
ԽԱԼԻԼ ՖԷՑԶԻ

* *

Իշղու ժուրնալըն մէՓՓուգը օլան ժուրնալասա «Սէրվէթը Ֆիւնուն»ըն հաՓԹալզ նիսսէխսինսէ կէօրիլմիշ օլմաղլանը տա նիճանէկիզ օլարագ սերճ իսէրիզ,

Մահը հալը Բուրմին կիւնեիւ կիւնու Գաթումասա էմին ուսթանը օթէլինսէ մասաֆիրէԹէն պիր օասասա պուլընաբզըմզ էմնասէ Լազիսթան սանճաղընա Թապի Խաբադազասընասա սավ վէքեալէԹիյէ իշԹիղալ իսէն Ալի Ֆահիզ էֆ. Նամընա Բուս բասասը մարիֆէԹիյէ եվրագը մուզիրրէսէն սասա օլունան «Շուրան իմմէթ» նամ 17 նիսան 1904 վէ 51 նիմէրօլը կազէթասը իլէ այրճա «ՄէՀվէրէթ» կազէթասը կէլիպ, պունլարը ալարագ Գաթումասա կէզլէհէ պիր Թագմ խաֆի մահալլերէ կիսիպ կէմէքսէ դէ անլաշըլարընա նազարէն Լազիսթանա խաֆիյէն սէվգյաթ իհրա իԹմէքսէ օլասուզընասա, վէ պունըն մէլանէթի իսէ զիքր օլունան սանճագ սախիլինսէ պիր ֆէասասիյաթըմ սէպիպիյէթ վէրմէմէքսէ իպասընասն սէպիպիյէթ վէրմէմէքսէ սբր։

Գաթում պաշ չէհպենաէրի
ԽԱԼԻԼ ՖԷՑԶԻ

* *

Իշղու ժուրնալըն մէՓՓուգը օլան ժուրնալասա «Սէրվէթը Ֆիւնուն»ըն հաՓԹալզ նիսսէխսինսէ կէօրիլմիշ օլմաղլանը տա նիճանէկիզ օլարագ սերճ իսէրիզ,

Մահը հալը Բուրմին կիւնեիւ կիւնու Գաթումասա էմին ուսթանը օթէլինսէ մասաֆիրէԹէն պիր օասասա պուլընաբզըմզ էմնասէ Լազիսթան սանճաղընա Թապի Խաբադազասընասա սավ վէքեալէԹիյէ իշԹիղալ իսէն Ալի Ֆահիզ էֆ. Նամընա Բուս բասասը մարիֆէԹիյէ եվրագը մուզիրրէսէն սասա օլունան «Շուրան իմմէթ» նամ 17 նիսան 1904 վէ 51 նիմէրօլը կազէթասը իլէ այրճա «ՄէՀվէրէթ» կազէթասը կէլիպ, պունլարը ալարագ Գաթումասա կէզլէհէ պիր Թագմ խաֆի մահալլերէ կիսիպ կէմէքսէ դէ անլաշըլարընա նազարէն Լազիսթանա խաֆիյէն սէվգյաթ իհրա իԹմէքսէ օլասուզընասա, վէ պունըն մէլանէթի իսէ զիքր օլունան սանճագ սախիլինսէ պիր ֆէասասիյաթըմ սէպիպիյէթ վէրմէմէքսէ իպասընասն սէպիպիյէթ վէրմէմէքսէ սբր։

16 Ռեբիուլ էվվել 1313

* *

Իրասէի Սէնիյէ Թասհինաթլա սուսուր իթթիհ իսէ սէ, էասալարճա ըէք զիյասէ Թէզայիրաթ եօգ իսի։ ֆագաթ սէֆարէԹլերէ Թէպլիղը Թարիրասէն սարՓը նազար վէ Թէպլիղը չիֆահի իլէ իքԹիֆա օլունմասը մուէքքէսէն իրասէ պուլրըմը իսի։

Թէահհիւսաթըմզընն չիֆահի օլմասը՝ չիւպհէլէրէ էնկել օլան էդհանը թիւվէլիյէսէ չիւպհէլի արԹըրաբ։ ԻնկիլԹերա վէ Ֆրանսա տէվլէԹլերի Թեպլիղմիզին չիֆահի օլմասընա իԹիրազ իթթիրազ։

Էրմէնիլէր իսէ գուվվէթ վէ մահիյէԹլերի Թահսիա վէ Թէնզիս գըլընան սէվլէԹլերէ սասագ Թէքլիֆլերինէ իրճաի հալ վէ Էվրօբա սէվլէթ վէ միլլեԹլերինն գավի մուավէնէԹլերինի ճէլալ իթմէք մաքսէտիլե 10 բէպիլալխեր սէնէ 313սէ վագը 1895 սեպտ.ին 18ինճի բաղար էրԹէսի կիւնիւ մալիմ օլան նիմայիշի իճրա իթթիկը։ Ο կիւն Պապը Ալիյէ կիթմէք իւզրէ եօլասա պուլընաբզըմ էսնասէ իպԹիսա Ֆընարգը էօնլէրինսէ, սահա սօնրա քէօրիւսէ ԶապԹիյէ նէզարէԹինն իքի ժուրնալընը ալարմ քի, հէյէթը միճԹէմէա միսէլլահէն Պապը Ալիյէ սօղրու կէլմէքսէ օլաուզընը միպէյյին իսի։ Ֆընարգըզասա ԶապԹիյէնին պիրինճի ժուրնալընը ալաբզրմ կիպի, բէֆագաթմասաքի եասվէրէ չու Թահմանը վէրսիմ։

Սէրիան ԶապԹիյէ նէզարէԹինէ կիթ, նազրը բաչայը կէօր, սէ քի, Պապը Ալիյէ հիճճումը մէն իթմէք, գան տէօքիլմէքսիզին,ճէմիյէթի սաղըմմագ իչուն լաղըմ օլան Թէպպիրլէրէ տէվամ օլունսըն. քէնարսի սէ Պապը Ալիյէ կէլսին, պէն սէ կէլիյորըմ։

(Տէվամի)

[15]

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԸՍԼԱՀԱԹԸ

ՍԱԻՏ ԲԱՇԱ

ՆԷ՝ ՏԷՅՕՐ

Ο ճիհէթլէ 6 մասաէլէրի իլզ պարճա 4 մասաէյէ էնթիրիկալ,օնլարընն սախի մահիյէթ վէ հագիգաթընա կիրիլճէ եօգաբրաա պէյան օլրան ըսլահաթ ֆէրմանը ալիհինսէ Թէպասի սէվլէթը իպԹալէ ուճմանիյէսինին պունլարընը մուսարրահ օլասուգան պաղդա. Պէրլին ահանամէսինին 62ինճի մասաէսի մէմալիքը Օսմանլիյէնին հէր Թարաֆընասա իկԹիլաֆը ալն վէ մէդհիպ հիչ քիմսէ իչուն ումուրը մուլքիյէ վէ բօլԹիքիյէ վէ սէնասաթը ումումիյէ վէ մէմուրիյէթ վէ չէրէֆէ նահիյէթ-

վէ միւսարէաթ գրլընալրը մասրաւզ ալը. ֆէրման։»

27 նիսան 321

ՄՈՒՍԹԱՖԱ
ԹԱՀԻՐ
ՐԷՇԻՏ

«Թանին» կազէթասը պու ժուրնալը նէշր իթիքաէն ասնրա, շու միւթալէալը եազլյոր.

«Տէրճ իթիկիմիզ շու ալիվանը հարպը մախսուս մազպաթասը ազգաթլա օգունաճագ օլուրսա, ինան վիճան նամընա սիւնէտասա մուգասէս վէ մուազզէզ նէ կիսի հիսիյաթ վարսա, հէրսինէն արի պուլունարրարագ իգպալ վէ մանարպ էմէլիյէ պիկինտիսրը մահվա չալըշան պիր թագմ անէնիլերին իրթիքասով իթիկի քէմալը սէհէթ վէ իսթիքրահ իլէ անլաշըլըր։ Շու-իւչ խանն վէ մէելուն քաանրն մահվ իթմէք իսթէիսիլերի Մուհիմասին պէյ՝ իսարէի սապրգասա իքի սէֆա 101 սէնէ քիւրէք ճէպարյլա մահքիւմ օլմուշ մազլումիյնը ահրարանան որը։

«Տէրճ իթիկիմիզ շու մազպաթա եազընա Մէճլիսը Մէպուսանա օգունաճագ որը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԹԱՇՐԱԱՐՏԱ զարուրէթ վէ սէֆալէթին իճրաի հիւքմ իսարէրք, չէֆթէի էհալինն վէրկիլերինի վէրմէքէն սարֆը նազար, կէչիմէրինի թէմմն իթմէլերի պիլէ միւքիւլէչկիի մէրնասախանէլերատէն Բաթրիգխանէյէ պիտիրիլմիշ վէ Բաթրիգխանէտէն հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ արզ օլունարը կիպի, վալիլերէն վէ միթեասրրֆլարան ասիսի Պապը Ալիյէ օ մէալաէ մալիմաթ վիրուա էյլէմիշ իսի։

Մէճլիսը Խասը Վիւքէլանը ասինքի իճթիմանա պու մէսէլէ նազարը արգաթա ալընըպ արիզ ու ամիգ միւզաքէրէէն ասնրա, Զրաաթ Պանգասը նամընա 100,000 լիրալըգ պիր իսթիգրազ ագաը վէ պու բարա իլէ զրաաթ իչիւն սուհուլէթ վէրիլմէսի գարարկիր օլմուշ որը։

Պու գարարը մէնմունիյէթլէ ալեմ իսարէք, իսթիգրազը պիր ան էվվէլ ագանը թէմէնն իսէր վէ այնը վագրթա միւհթաճ զիւրրա պէյնիսէ գալիսի միւսավաթ վէ սասալէթին մուհաֆասանը սա արզու էյլերիզ։

ԷՐՄԷՆԻԼԷՐ իլէ Թիւրքլեր պէյնինէ գասիմէն մէվճուա պուլունան մինասէպաթը պագասը վէ Էրմէնիլերին Թիւրքասա աէրէճէի էճէմմիյէթի վէ հագգալարընա վուգու պուլան զուլմ հագգընա, Սիւլեյման Նազիֆ պէյ Թարաֆրնան «Եէնի Կազէթա» ըեֆիզիմիզէ հազրլան մեգալէի կիւզաճ հէր թարաֆասա մէմնունիյէթլէ Թէլագրը օլունըյոր։

Իզմիր վէ Սէլանիկ Էրմէնի էհալիսի Թարաֆրնան, մեգքիւր կազէթա իսարէխանէսինէ միւթեասիս իմզա իլէ չէքիլէն Թելեկրաֆլարատա քէմալը շիւքրան իլէ արզը Թեպրիքաթ օլընըյոր։

ԻԹՃՆԷ գօմիսիօնը ասն իճթիմանա Բաթրիգխանէյէ Թաշրլարան կէլէն Թեվզիր Իյանէ ճէավէլէրինի Թագիզ իթմիշ վէ իրսալ օլընան մեպլաղա մուվաֆֆագ պուլմըշ որը։

Տինքի իճթիմատա օգընան Թելեկրաֆ վէ մէքթուպլար իսզերինէ Ռընուս, Թերշան, Իսպէր, Բասէն քէօյլերի իչիւն 200, Դարահիսար քէօյի իչիւն Կիւրինէ 30, Պոզաղլեան, Ինճիրլի վէ Բունարշլա քէօյլերի իչիւն 50, Զմշկածագ 100, վէ Մուշ Ս. Կարապետ իչիւն 50 լիրա իյանէ կէօնատրիմշ որը։

Մանչէսթըր գասընլար ճէմիյէթի 93 լիրա կէօնատրմշ օլմաղա, գօմիսիօն 25 լիրա Արմէնանա, 25 լիրա Բինկեան վէ 43 լիրա Մուշա կէօնատրմէկէ գարար վէրմիշ որը։

Դահրէսէն Պէրպէրեան Գ. էֆ. «Տխուր ժպիրը» նամ էսէրինի իյանէ

սանսրը իչիւն Թէրք էլէմիշ օլաբզընան, գօմիսիօն պիր Թէչէքքիւր մէք Թուպը իրսալի իլէ հասրը օլան մէպլաղէն Թալէպինէ գարար վէրմիշ որը։

ԿԻՒՐԻՆՏԷՆ Միասք էֆ. Գօչունեան վէ Մարաշ վէ Զէյթունան Սմբատ էֆ. Բիւրատ Երեսփոխան ինթիխապ օլընմըշլար որը։

ԱՏԱՆԱ վիլայէթ մէճլիսի ազալարընն ինթիխապնա Թեչէպպիւս օլընմըշ որը։ Մալիսմ օլարդը վէճհլէ՝ Գանունը էռասի ահքեամընճա, Տէրսասէթէ պուլընան Մէճլիսը Մէպուսան կիսի վիլայէթլէրատ ասիսի գազալարան ինթիխապ օլընան մէպուսլարանն միւթեչէքքիւլ ումմամի մէճլիսլեր իճթիմա իսարէք, վիլայէթ հազգընա մուգաքէրաթ իճրա իսարլէր։ Ասանան վիլայէթի մէճլիսինէ Սիս վէ Հաճըն Թարաֆընան ասքթ. Սաեփան էֆ. Թէրզեան վէ Կարապետ էֆ. Ֆէրմանեան վէ Ասանասան Աւետիս էֆ. Կիւլպէնկեան ազա ինթիխապ օլընմըշլար որը։

ԿԻԼԻԿԻԱ Ս. Կաթողիկոսը պունան ագաէմ Բաթրիգխանէյէ եազարը պիր մէքթուպա, Սիս էվվալինէ իսալի արազի պուլընըպ, պիր Թագմ Թաշրաբլար եէրլէշիրմէյէ էլվէրիշլի օլարը, հալպուքի, պունըն իչիւն էբէյիճէ պիր մէպլաղա լիւզում օլարդընը պիլիրմիշ իսի։ Իյանէ գօմիսիօնը պու մէքթուպը նազարը ալիգգաթա ալարագ, չիմարլիք 20—25 ալիլէնին օրայա եէրլէշիրիլմէսինէ գարար վէրմիշ վէ Թալպ օլանլարը միւրաճաաթ իթմէյէ տավէթ էյլէմիշ որը։

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ նամ հէյեթին իզմիրատ պուլընան վէքիլի Պ. Մարկէչէ ագչամ Գ. Խօրասանճեան էֆ. իլէ պիր սօգագատն կէչէրքէն, 4 Ռում իւզերլերինի հիւճումլէ Թէքմիլ բարալարընը, սասաթլարընը վէ իւզերլերինատ պուլընան քեաֆֆէի էշեայը չալմըշլար որը։ Մէրգուման կիւճ հալ իլէ ճանլարընը գուրթարպիլմիշլեր վէ հաթթա Խօրասանճեան էֆ.ի գուլաղընատան եարալմըշլար որը։

ՍՈՒՇԵՀՐԻՆՏԷՆ իչար օլունարդընա կէօրէ՝ պաղը Թիւրք պէյլերին վէ աղալարընն Թէչվիգէյլէ՝ էհալի սիլահլանպ, էրմէնիլերի գարթ ինթէք իչիւն միւնասիպ պիր ֆըրսաթ արամագատա որը։ Մահալի էրմէնի էհալիսի պունատն ֆէվգէյլատ գօրգմագատա վէ հիւքիւմէթին իմասընա վէ մուավէնէթինէ պէգլէմէքատ իմիշ։

ՄՈՒՍՈՒ Պաղատա գուրպինատ իսքատն իսէն ումում քիւրտ Եզիտիէր լուսանի վէ ճիմանի բէեսի չէյն միր Իսմայիլ աղա միր Աբաին պէյ օղլու, իքի հաֆթա էվվէլ Ս. Էջմիածնատ պուլընմագատա իմիշ։ Մուսմիէյէ պատարագատա հազրը պուլընըպ, վանքըն հէր Թարաֆընը կէզմիշ որը։ Ասարը աթիգա քիւթիւպանէսինէ պիր խալը իհատա էյլէմիշ որը։ Մուսմիէյէ Բուսիայը զիյարէթէ, մահալի եէզիտիէրին մէգհէպ վէ Թէսրիսաթը նազարը արգաթընը ճէլգ էյլէմիշ վէ պունըն իչիւն 40 մասատէն իպարէթ պիր գանունամէ Թանզիմ իսարէք, հիւքիւմէթին նազարը Թասսիգինէ արզ իսէճէք վէ պունըն իչիւն Ռուս հիւքիւմէթիյլէ միւզաքէրաթա պուլընմագադար որը։ Շէյխին միւրաճաաթընը ասըլմագդէր, եէզիտիէր իչինատ մէքթէպլեր աչմագ վէ ումուրը մէգհէպիյէատ Թէնսիգաթ իճրասը որը։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Տիկին Գ. Ցովակիմեան, Տիկին Տ. Մանուկեան, Տիկին Տօքթ. Ն. Էսմէրեան, Այրի Տիկին Եղ. Սթամպօլեան 27ական, Օրիորդ Տօքթ. Էսմէրեան 20, Տիկին Կ. Բէքէսթէճեան 30, Տիկին Տ. Մարտիկեան 27, Տիկին Կ. Խանճեան, Տիկին Ն. Պոհճաէան, Տիկին Մ. Մինասեան, Տիկին Ց. Մինասեան, Տիկին Ց. Սիսլեան, Տիկին Մ. Սիսլեան, Տի-

կին Ա. Մութաֆեան, Այրի Տիկին Մ. Անտոնեան, Տիկին Վ. Մանուկեան, Այրի Տիկին Տօքթ. Բէշտիմալճեան, Այրի Տիկին Տ. Ցովակիմեան, Տիկին Գ. Սեպուհեան, Տիկին Ֆ. Ճանպէճեան, Տիկին Մ. Գօլանճեան, Տիկին Ա. Գավուճեան, Տիկին Մ. Ազլաղանեան, Տիկին Տօքթօր Պ. Քիւչիւքեան, Տիկին Պ. Համամճեան, Այրի Տիկին Թ. Լաթիֆեան, Տիկին Ց. Շալճեան, Տիկին Նազիքեան, Տիկին Ե. Փափազեան, Տիկին Ց. Թէրճիմանեան, Տիկին Ա. Արապեան, Այրի Տիկին Քիւչիւքեան, Տիկին Հ. Արապեան, Օրիորդ Լ. Մինասեան, Օրիորդ Ռ. Աղաթօն, Օրիորդ Նազարէթեան, Տիար Կ. Նորատունկեան 20ական, Տիկին Վարդէրեան, Տիկին Է. Հաճեան, Տիկին Լ. Գարաեան, Տիկին Ց. Իսպէնչեան, Տիկին Ե. Հոչեան, Օր. Շամատնճեան, Օր. Ա. Սէֆէրեան, Օր. Գարագաշեան 10ական, Օր. Միզանճեան 8, Օր. Եւգինէ Մ. Շահպազ, Օր. Մելինէ Մ. Շահպազ, Օր. Արուսեակ Մ. Շահպազ, Օր. Աարինէ Մ. Շահպազ 27ական զրուչ։ (Շարունակելի)

* * *

Հանգուցեալ Տիկին Ղամպէուհի Պ. Շիմանեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւնները եղած են.

Լեւոն էֆ. Վ. Սէմէրճեան 216, Տէր և Տիկին Երուանդ Տուտեան 108, Տէր և Տիկին Թադէոս Թերզեան 60 ղրուշ։

* * *

Ի Պրուսա հանգուցեալ Ցակոբ էֆ. Պալապանեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 1 օսմ. ոսկի նուիրած է Հիւանդանոցիս Սաեփան էֆ. Իրէքեան։ (Ինք)

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆԸՆ

ՄԻԻԶԱՖԷՐԱԹԸ

26ՆԱԸ ԻՃԹԻՄԱ

29 յունվ. 1909

Սաաթ 8ում մէճլիս քիւչատ վէ միւզաքէրաթա պէտ օլունար.

1.— Գահիրէատքի Սիսամըլար ճէմիյէթի իլէ պէնը Սասաղ պէյէթիյէ բէիսինին Թէպրիք Թելեկրաֆլարը օգունարագ մունասիպ ճէվապլար վէրիլմէսի Թենսիպ օլունաը։

2.— Ճնճը վէ Հինճի օրատուլար իլէ Հիճազ ֆըրգայը ասքէրիյէսինէ Թային օլունաճագ իսմէրա վէ զապթանընն Թայինինէ ասիր էրքեանը հարպ բիասէթինին գանուն լահիսը հարպիյէ էնճիմէնինէ հէվալէ օլունաը։

3.— Մէրքեզճէ վէրէլէճէք յունվ. վէ փեբր. մասալարը իլէ մէրքեզ վէ Հնճի, Յիւնճի օրատուլար մուասասէաթը վէ ֆիշէնք վէ ասիրէ էսմանը, վէ ասիկէր մէսարիֆաթընն Թէվզիյէսի իչիւն, 1908 սէնէսի իսթիքրազը պագդյէսինէն վէ վարիասաթը միւխթէլիֆէ ֆաղլասընատն մահսուպ օլունմագ իւզրէ պիր միլեոն լիրանըն եիւզատ 6 ֆաիզլէ վէ ավանս Թարիգէյէ իսթիգրազ իսթիմսի լիւզումընա ասիր Սասարէթին Թեզքերէսի վէ պու պապատքի մասասէյի գանունէյէ միւավէատսի օգունարգասա Պուշօ էֆ. 4 միլեոն լիրալըգ 1908 իսթիգրազը ավանալարը իչիւն մէճլիսին բէյի ալընմամըշ իլքէն, պու պիր միլեոն լիրալըգ ավանս իչիւն Մէճլիսը Մէպուսանն բէյի ալընմասընատ մագասատ օլմասը պէհանա բէասինի Թալեպ էյլէմիշ իսէ մէ, գապուլ օլունմայարագ, թապ օլունարգասան սօնրա, քէյֆիյէթին Մալիյէ էնճիմէնինէ հէվալէսինէ գարար վէրիլմիշ որը։

4.— Ումուրը նաֆիա լահիայը գանունէյէսի կէօնատրիլմէկինէ ասիր Սասարէթ Թեզքերէսի Նաֆիա գօմիսիօնընա կէօնատրիլսի։

5.—Միրուր Թեզքերէսինին լաղվը հագգընատքի Թագրիրատէն սօնրա, Տախիլիյէ նէզարէթինին զաթէն լաղվ իթմէյի անլաշըլմագլէ իյզահատ իսթէնիլմէսինէ լիւզում գալմասընը Թագրիրին Թեզսինէ։

6.—Վէրկի Թահսիլթընատա, Տէրսասէթէճէ կէօրիւլէն կէվէշքիք հագգընատա, Մալիյէ Նազըրընան կէլէճէք հաֆթա ճումատա էրթէսի կիւնիւ իյզահատ իսթէնիմէնինէ։

7.—Այթը սէնէ էվվէլ վէֆաթ իսէն Այիշէ Նամ գասընատան մահիւլ գալան խանէ միւզայէսէնատ խարիճէն Թալիպ վար իքէն պա Իրատէյի Սէնիյէ Թապիիյէթ գալէմի միւարի Սալիմ պէյէ ինալէ իսիլմէսի իւզերինէ սապրգ պաղ քեաֆիպ Թահսին բաշա միւրաճաաթ իսիլմիշ իսէ մէ, Մապէյն քեաֆիպի Թէվֆիգ պէյ, Սալիմ պէյին գային բէյէրի օլմալը մէսէլէ գարարտրմը իսի, Զօր մէպուսը ԼուԹֆի պէյին պու պապաքի Թագրիրի հագգընատա կէլէճէք ճումատա էրթէսի կիւնիւ էվգաֆ նազըրընան իյզահատ իսթէնիլմէսինէ։

8.—Իզմիտ մալիյէ ումուրընը Թանզիմ իթմէք պէհանէսիյէ ֆիզուլի մատշ վէ եէվմիյէ ալան հէյէթը Թէֆթիշիյէ հագգընատքի ԼուԹֆի պէյին Թագրիրի բէատ օլունաը։

9.—Շիմտիյէ գասատ գավանիյն վէ նիզամատ լայիհալարընատն հիչ պիրիսի մագամը Սասարէթէն Մէպուսանա կէօնատրիլմէմէսի եիւզինէճէ մէմուրին իճրասատա Թերէատիւա էյլէսիկի, վէ էհալիյի սօն ատրէճէք դալէյանէ կէթիրէն մաթպուատ նիզամնամէսինին միւսթաճէլէն կէօնատրիլմէսի գապկնէնին հիւսը նիյէթ պէսէլէմէսիկի էֆքեարընը հրսա իթիրմէքտէ օլաուը վէ Շէհր էմանէթի գանունընն կէօնատրիլմէմէսինատ եէվմիյէ պին լիրա զարար վուգու պուլմագատա իտուկի հագգընատքի Թագրիրատէն սօնրա Տախիլիյէ նէզարէթինէ իյզահատ իսթէնիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ վէ պաէհու 20 սագիգա Թէնէֆֆիւս իչիւն Թաթիլ իսիլմիշ որը։

* *

Սաաթ 10ը 10 կէչէրէք Թէքրար միւզաքէրաթա Թեվամ օլընը։ կազէթարատա պազը վիւքէլա վէ նազրրլարընն Թէպեաուլի օգունարդընը հագգընատա պազը մէպուսլարընն իյզահատ Թալեպինի հավի Թագրիրլեր վէրիլմիյի ճիհէթլէ օգունաճաղընը բէիս պէյ պէյան էյլէսի։

15.—Ուրֆա մէպուսը Սաֆվէթ էֆէնտինին «գապինէյէ իթիմատ իսիլմիյի հալաէ, հալը ֆաալիյէթատ պուլունան իքինճի օրատու գօմանատանը Նազմ բաշանընն պիր տէրէճէ Թէքֆիյի բիւթպէ իլէ Հարպիյէ նէզարէթինէ վէ Հիւսնի բաշանընն տա Պահրիյէ նէզարէթէրինէ վէ 5-10 կիւն էվվէլ Բօմատան կէլմիշ օլան Զբյա բաշանընն տա Մէարիֆ նէզարէթէրինէ Թայինէրի կիպի գապինէճէ բէք էսասը Թէպեաուլարընը վուգատի էսպապընն Բեամիլ բաշատան խաԹիլզահր» մաէլինէաքի Թէլեկրաֆը իլէ տիկէր պազը մէպուսլարընը պու մէալաէքի Թէլեկրաֆլարը, վէ մէճլիսը միլլինին իթիմատընա մազհար օլան վիւքէլա էրքանընատան պիր իքիսինին պիրէէն պիրբէ Թեպաիլի սէպպինին իլան օլընմամասը գնլ ու գալը մուճիպ օլաճաղընա, վէ Մըսրը ֆէվգէլատ գօմիսէրլիյինէ լիւզում գալմասընը ճիհէթլէ զաղի Մուսթաֆա բաշանընն էվրագընը ճէլպէ Թէչէպպիւս իսէն Սատրազամ բաշանընն, Հարպիյէ նազրրը Բիզա բաշայը Մըսրը գօմիսէրլիյինէ իզամընա գալգըշմասը, Մըսրրա Թէպլիւգ իսէն սիասի մէսէլէլերճէ պազը ասվալ մէվճուա օլաբզընը հիսա իթիրեպինէ վէ հագգալարընատա միւԹէմէնա վէ մունֆերիսինէ պէլանը իթիմատ իսիլէն գապինէ էրքեանը մուհիմմէճինէն պազըլարընն Թէպեաուլի իլէ եէնիսէն նազրրլար Թային իսիլմէսի, սիասի բապրթալարա վէ մէշրութիյէթէ մուվաֆֆագ օլամայաճաղընա վէ իլանը մէշրութիյէթէն պէրու սէքիզ այ կէչիկի հալաէ սաիրէի այիսէինէ պիթԹանզիմ Պապը Ալիյէ կէօնատրիլէն լայիհալարընն հէնուզ կէօնատրիլմէսիի վէ գապինէ ֆաալիյէթ կէօսթէրմէսիի հալաէ Հարպիյէ վէ Պահրիյէ նազրրլարընը Թէպեաուլի գբյամ իթմէսի սուլի Թէեսիր հասրը իսէճէյինատէն, խուսուսաթը մէգքիւրէ հագգընատա իդահատ իսթէնիլմէսինէ սայիր միւԹէատատա մէպուսլարընն Թագրիրլերի գբասաթ օլընարգասա Արիֆ Իսմէթ պէյ Բեամիլ բաշանընն Թէճրիպէքատար օլարդընը իյզահա գալգըշմըշ վէ կիւրիւթիւրեր իւզերինէ «Սատրազամ բաշա Հարպիյէ նազրրընը, մաւլիսմաթը օլմագըզընն մատաէթէն ֆէնալըզը վէ սուլի մուամէլաթը...» սէօզլերիյլէ սէվվամ չալըշմըշ իսէ մէ սէօզիւ քէսիլմէյ, պատէհու բէյէ միւրատատ օլընարագ, պու մատաէ հագգընատա պու ճիւմատ իրթէսի (եարընն) Սատրազամ բաշատան իդահատ իսթէնիլմէսինէ վէ տէրհալ Թեզքերէ եազըլմասընա գարար վէրիլսի։

16. — Մէպուսլըգատան մաթրուսա ժուրնալը Նիյազինին մազպաթասընատա իմզալարը օլուպ էլեեվմ մէճլիսը Այան ազալըզընատա պուլընան էօմէր Բիւշատ վէ էհէմ բաշալար հագլարընն սա մուամէլէ իճրասը զրմնընատա մէվգուֆինն գօմիսիօնընատա եախսատ Ալիյէ Նէզարէթինէ կէօնատրիլմէսինէ ասիր Թագրիր հագգընատա միւզաքէրէ իսիլմէք իւզրէ բազար էրթէսի կիւնի բուգնամէսինէ իսիալ իսիլսի։

17.—Թէվֆաթուր պէյնէսինին, հուզուր մահքէմէսինին լաղվը, տէվարրը չէրիյէ վէ պազը ֆէթվասատ իշէրին սիրիւնմէքատ օլմասը վէ Թախսիասը չէրիճ վէ սասրէ հագգընատա կէլէճէք ճումատա էրթէսի կիւնի Շեյխ իւլ Իսլամ էֆ.էն իյզահատ իսթէնիլմէսինէ։

18.—Մէպուսանը վագթրյա աէվամ վէ իշ կէօրմէէրի հագգընատքի գանուն լայիհասընն Գանունը էսասի վէ նիզամնամէյի ասիսի Թասատլ գօմիսիօնընատա հէվալէսինէ,

19.— Շամ մէքթէպի Թըպպիյէսի մէսարիֆինէ մէսար օլմագ իւզրէ, Գայսէրիյէ ատանճաղընճա ալընմագատա օլան զէպհիյէ բէսմի մինզամմընն 325 սէնէսինէն իթիպարէն լաղվընա, վէ 324 սէնէսի հասրլաթընատա Թէրաքիմ իսէն 100 պին զրշ. իլէ միւթեասրրքի, Գայսէրիսէ պիր սանալի մէքթէպի ինչաղընա Թէչէպպիւս իթմիշ իսէ մէ, պունընն ատանա մուհիմմ օլան մէքթէպլէրին Թեզեիսինէ սարֆ իսիլմէսի լիւզումընա վէ պու պապաէ Տախիլիյէ նէզարէթինատէն սիւալինէ ասիր Գայսէրի մէպուսը էօմէր էֆ.նին Թագրերի օգունարգասա, Բիզա բաշա զէպհիյէ բուսուսը մահալի պէլէսիյէլերէ ախա օլասուզը ճիհէթլէ, պէլէսիյէ պիւտէֆսինէ իսիալի Թապիի օլասուզընատա, պու բուսուսին մէարիֆ վէ մալիյէյէ Թեալիւգի օլմայաճաղը պէյան վէ էօմէր էֆ. ատ մէգքիւր բեամ միւնզամմ քեաֆիպի սապրգ Իզզէթ բաշանընն էսէրի օլասուզընը վէ միւթասարրքինն բեյի իլէ մէքթէպ ինչաղընա սէլահիյէթի օլմայաճաղընը վէ պէօյլէ պիր մէքթէպ ինչա օլունաա պիլէ իսարէսինէ գարշըլըզը օլմասընատա, սիկէր մէքթէպլէրէ սարֆը լիւզումընը սէրմիյան իթմէսինէ գարը Միհանթ պէյ ատ, պէօյլէ պիր Թախսիասթը լաղվ էթմէք, Շամ Թըպպիյէ մէքթէպինի գաբաթմայը ինթաճ իսէճէկինի, վէ չայէ մէարիֆ պիւճէֆսինէ մէքթէպը մէգքիւր իչիւն պաշգաճա Թախսիասթ գօնաւլը իսէ, 325 սէնէսինէն իթիպարէն բեամ մինզամմընն լաղվը միւմքին օլապիլէճէկինի պէյան իթմիշ որը։

Վէ Արիսթիսթաշասա բուսուսը էրպաա վագթրյա Թէմամէն պէլէսիյէլերէ Թանսիլ իսիլմէքտէ իքէն, մուասխրէն Խաշինէէ ալընմասը իւզերինէ Թաշրա պէլէսիյէլերինին էն զիյատ միւհթաճ օլասուգաը Թանզիֆաթ վէ Թաթհիրատա խալէլ կէլմիկի վէ պունա չարէ օլմագ իւզրէ զէպհիյէյէ պիր զամմ աիչինիլմէքտէ իքէն, Իզզէթ բաշա նամընն իպգասը զրմնընատա վաֆաթը օլան Շամատա պիր մէքթէպը Թըպպիյէ Թէէսիսսէ մէարիֆ Թախսիասթը իչիւն բեամ մինզամմ վազ իսիլմիկինի պէյանլա, պունընը մարատան իթիպարէն ալաղընա աէվամ իսիլմէյէճէկի Թապիի պուլընաբաղընը իյզահ էյլէմիշ որը։

Պունան իւզերինէ իզահատ իսթէնիմէսինէ հաճէթ կէօրիւլէմմիշ որը։

2.—Մասազուլյէթ մասաշը Թախսիսի Իսթանպօլատա իգամէթ շարԹրյա մէրբութ օլմասը, վէ Թաշրա մէմուրլարընն պունատան մահրումիյէթի միւսավաթա մուղայիր օլաբզընատան պունա սասյեր լայիհայը գանունիյէ Թանզիմնէ սայիր Թագրիր լայիհա էնճիմէնինէ հէվալէ օլընաը։

21.—Սուրիա վիլայէթի ասխիլինատ Քէրք սանճաղընատա պուլընան սէյեար վալիլերէրին Թէպպիսիյէ եէրլերինէ սէյեա բմուալիմէր իրսալիյէն գանուն լայիհասը Թանզիմնէսատար Թագրիր, մէարիֆ էնճիմէնինէ հէվալէ օլընաը։

2.—Պերաթ սանճաղընատա 2 քէօրիւ վէ չօսէ եարբլմասը հագգընատքի Թագրիր բէատ օլունաը։

23.—Էսպագ Տախիլիյէ նազրրը Մէմատուհ բաշա Թարաֆընատան Մէճլիսէ կէօնատրիլէն 200 գրթա իսթիատ բուլը օլմասըզընատան պէհերինատէն 3էր լիրա իթիպարրյա 600 լիա ճէզատ նագտինն քէնսախսինատէն Թանսիլ իչիւն Ասիյէ վէ Տույուը Ումումիյէյէ մալիսմաթ վերիլմէսինէ ասիր Զօր մէպուսը ԼուԹֆի պէյին Թագրերի իւզերինէ պու էվրագ իսթիատ օլմայզպ, պէյանը հալ վարագասը օլմաղա ճէզատի լազմ կէլմէյճէկինէ գարար վէրիլսի։

24.—Սիւրբէի Հիւմայուն էմանէթինին եէաբ տասիլ Թէոլիմի հագգընատաքի Թագրիր Էվգաֆ գօմիսիօնընա,

25.— Տէվայիրը մէրքեզիյէ Թէնսիգաթընա ասիր Թագրիր լայիհա էնճիմէնինէ։

26.— Այարնատա, էյմէտ հիւքմ իսէն ֆրէնկի իլէթի հագգընատա Թեսպիր իճրասընա ասիր Թագրիր Սըհիյէ էնճիմէնինէ։

27.—Պա Թարու Թասարուֆը էմլաք

)(4)(

ՄԷՇՐՈՒԹԻՅԷԹ ՎԷ ՀՈՒԳՈՒԳԸ
ԱՎԱՄ ԹԱՐԱՖՏԱՐԸ
ԷՐՄԷՆԻ ՖԸՐԳԱՍԸՆԸՆ ԲՐՕԿՐԱՄԸ

(ՀԱՅ ՍԱՀՄ. ՌԱՄԿ. ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ)

3.—Պաշրճա հուգուգը մէտէնիյէատէն մահրումիյէթին վէ միւասաէրէի էմվալին վէ Թէպաահ Օսմանիյէնին մէմալիքը էճնէպիյէյէ Թէպեհիսինին վէ տիլէնճիլիկին վէ սէրսէրիլիկին մէնինի վէ ռնճագ էապապը գանունիյէ իլէ Թէվզիֆ ճարդ օրուպ միւտասիի ումումիլիկին դարարնամէսի օլմագսըզը հիշ քիմսէնին 24 սասաթատան ֆազլա հապս իտիլէմէմէսինի վէ մահպուսիյինին այրըայրը

օտալարա իգամէսի (սիսթէմ սէլիւլէր) ուսուլինին գապուլիյէ պէրապէր հապտխանէլերատ մէվզուիլարրն չալըշարրըլմասը ուսուլինին Թանզիմինի վէ միւասմէկա նէթիյէսի օլարագ, եախսատ ամատէն (կանխամտածութեամբ) կէրէք ատաղրուատան ատաղրուա վէ կէրէք ատալասըլար ֆէրատ վահիտ վէ չախսը մանէվի վէ եա հիւքիւմէթ Թարաֆընատան պիր զարարա սէպպիյէթ վէրիլմիկի հալաէ, Թազմինատ իթասը ուսուլինին գապուլինի միւթեզամմին օլարագ ըլանաթը ատալիյէ իճրասը։

ՄԷԱՐԻՖԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ. 1.—Իմրը Թէատրս սէրպէսթ ատր. հէր Օսմանը քէնտի բարատրյա մէքթէպ ատապիլիր։

2.—Թանսիլին պիրինճի սէրէճէսի մէճանէն վէրիլիր վէ ումում Օսմանլըլար իչիւն մէճպուրի ատր։

3.—Օսմ. ունսուրլարընատան հէր պիրի իպթիատա մէքթէպլերինի վէ պունլարըն հիսսէսինէ տիչէն Թախսիասթը

սիյէլէրինին օէրպէսթանէ Թէատրիսի վէ Թէեմմնը Թէրագգըսը Թարաֆը հիւքիւմէթատէն իճրա գէլընան իչպու Թէֆթիշէ Թապի տէյիլ ատր։

8.—Ալի մէրթէպէատ Թէատրիս վէ իսթիատասա ախտ Թէատրիսատ Թարաֆը սէվվէլթատէն սէրէօհատ գէլընմըշ ատր։ սէվվէլթին պու միսիլու մուէսսէսատը պիլա իսթիհնա ումում Օսմանլըլարա աէշգ ատր։

ԱԽԶՀ ԱԱՌԷՐ.— Ումում Օսմանլըլար խըտմէթը ասքէրիյէյէ Թապի ատր. 2.— Մուասէթը մուվազզաֆիյէթ էքի սէնէ ատր. 3.— Սուլհ զէմանընատա ասքէր Թէրճիմէն մէնսուպ օլարգլարը մահալին եազընլարընատա իսքատ իսիլիր. 4.— Ասքէրին Թարզը հայաթը ըսլատ օլընճագ ատր։

ԹԷՇՈՒԻԱԹԸ ՎԻԼԱՅԱԹ 1.—Գազալարատա հէր գավմ մէնսուպ ունսուրլարընն պիրլիքէտ պուլընմալարը էասընա միւԹէնէատէն վիլայաթ իտարէի միւլքիյէ վէ ահվալը իգԹիսատիյէնին վէ մէարիֆին վէ ումումը ինթիսապիյէնին կէօսթէրտիկի լիւզումա կէօրէ ըսլահ օլընճագ որը։ 2.— Վիլայաթին մէէզուսնիյէթի օրրֆ ումումը իտարէյի չամիլ ատէմը մէրքեզիյէթ տէրէճէսինատ Թէվսի գէլընճագ որը։ Հէր վիլայէթ վէ գազա քէնտի ումուրընը պինտեֆս քէնտիսի իտարէ իսէր։ 3.— Վիլայէթլէր մէճլիսը ումումիյէտիրիյէ ատր մահալի մէճլիսլերի ճանիպը էհալիատէն ինթիսապ օլունը վէ մէքթիւի մէճլիսլերին իճթիմալարը ալէնի օլուպ ազաընա մըգատարը ֆահիշ օլմամագ չարԹրյա մասաշ վէրիլիր։ 4.—Հէր վիլայէթին հասրլաթընընն պիր մըգատարը մուայյէնի վիլայէթ մէճլիսինին Թատաիգ վէ իլան իսէէկի պիւտէֆ մուճիպինէ որրֆ իհթիյաճաթը մահալիյէյէ ատրֆ օլընագ որը։ 5.—Իլանաթը բէսմիյէատ աէվվէլթին բէսմի լիսանլա պէրապէր պաշըճա եէրլի լիսանլարին ալարագ քէնտիսի իտարէ իսէր։ 6.— Ժամատմալար վէ Թանսիլատարլար հէր պիրինին մըգատարընա նուճիսընա միՔնասիպէն եէրլի մուխթէլիֆ ունսուրլարատան ինթիխապ իտիլիր։

ԸՍԼԱՀԱԹԸ ԻԳԹԻՍԱՏԻՃԷ 1.—Բուսում վէ Թէքֆիֆլէր՝ աէվվէլթ ֆագատ միլլէթ մէճլիսիթարաֆընատան Թէէսիս վէ եախսատ Թասատլ օլընագատ։

2.— Ուսուլը բուսումիյէթ էասընատան ըսլահ օլընճագ վէ Թէմէթիւի վէ եա իյրատը ազ օլանլարը հըմայէթէն բէյատրբէյ Թէքլիֆը միՔրագգը (էմբօ բրօկրէսիֆ) ուսուլի իտալ գըլընճագ որը։

(Տէվամ)

ու արագիւ ախէրին մէնթի միւսախ-լեթինէ տաիր մասաէ գանունիւէ իւա-վեսի հագգնասաքի թագրիրին ըուգնա-մէէ իսխանէնէ։

28.— Քէօթահիա մէպուսընին իս-թիքա իթմէնէնէ մէպնի կէլմէթիկի ան-լաշըմաղա եէրինէ ախէրինին Թայնի խուսուսընին Տախիլիէ նէղարէթինէ եաղըլմասընա գարար վէրիլմիշ վէ պա-եաղըմասընա գարար վէրիլմիշ վէ պա-սէհու սասաթ 12ա իթթիսա խիթամ բէղիր օլմուշ ըրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԳԱՅՍԷՐԻՅԷ ՀԱՏԻՍԷՍԻ

«Լ.Հէրալտ» կազէթասը ամիսն Գայսէ-ի մաւիպիրի մախսուսընան յունվար-ի 28 թարիխէ ախց էյլէմիկի աթիաէքի Թէլէկրաֆնամէյի նէրբ.իթմի, իսի։

«Պէշ պին քիշի հիւքիւմէթ գօնա-ղընը խթիսա իթմիշ ամիր։ Հէրին հէր թարաֆընա մաղազա վէ ամիւքանա-լար գարանմըշ ըրը։ ամիւնէէն պէրու Գայսէրիսէ հէյէճան հիւքմէթըմա ըրը։ Սթանպուլան սերիան գուվվէթ իսմա-սիյէ թալեպ իսթիմիշ ամիր։»

«Մէսէլէնին Թայինի մահիյէթիյլէ ա-պէպիյէթ վերէնլէր հագգնասա. իճապ իսէն մուամելէի գանունիյէնին իյիքաը իչիւն էնգարէ վալիսինին հէման Գայ-սէրիյէ ազիմէթ իթմէսինէ (Թէլէկրաֆնա Տախիլիյէաէն էմր վէրիւմշ ամիր։

«Գայսէրիսէկէօյա Իսլամար իւլէ Ամ-ըիսթիյանլարը եէքարիկէրինէ թէճա-վուզաթա պուլունճաղընա վէ ամը զէմանասա Զէյթուն վէ Մէրզիֆունասա պիր հաաիսէ զուհուր իթարիկինէ ասիր պիր շահա զուհուր իթմիշ վէ Թարաֆէն արասընասա սոն սէրէճէ պիր հէյէճան վուգուսա կէլմիշ ամիր. մէղքիր շահա-նին զուհուրինէ սեպեպիյէթ վերէնլեր հագգնասա Թանգիզաթա պաշլանմըշ ըրը։»

Գու մէսէլէ հագգնասա «Սագան» կազէթասընասա ասիսի աթիսէքի Թաֆ-սիլաթ կէօրիւլիւիւ։

«Էհալինին հիւքիւմէթ գօնաղընը պասմասը գաթիէն ասըլսըզ ըրը. ֆիւ-հագիգա պիր գաշ սէֆա էհալիսէն պէօյլէ պէօյիւք պիր գալապալըգ հիւ-քիւմէթէ միւրաճաաթ էյլէմիշ իսէ ամ, մագասալարը սարէրէլի հիւքիւմէթի պասմագ սէյիլ, պիլաքս պիր իլթիճա-սան իսպարէթ ամիր. էհալի արասընասա վուգույա կէլէն հէյէճան Իսլամար իւլէ Ամրիսթիյանլարը եէքարիկէրլերի ալէ-հինասէ պիր հարէքէթաէ պուլունճաղընա սարիր պաղը էյիրրա թարաֆընան վա-գը օյան թանսիթասան նէյէթ իթմիշ ամիր։

«Էվվելա Միւսիւլմանլար հիւքիւմէթէ միւրաճաաթլա Ամրիսթիյան էհալինին քէնանիւերինին Թէլեֆ իսէէկինի, պի-նանէն ալեյի պունը մէնթիի Թալեպ իթմիշ. վէ միւթաարրքի Թարաֆընասա միւմքին մերթէպէ հէյէճանլարընը թէ-քինէ դայրէթ օլընմըշ իսի. պունասան պիր գաշ կիւն սոնրա, Ամրիսթիյանլար-սա այնը իսասա իւլէ միւրաճաաթ ի-սէրեք Իսլամարընն եագընասա պիր իղ-թիշաղ չըգարմագ իսթէսիքլերինի պիլ-սիրմիշ վէ անլէր սէ լիւզումը վէճճէ Թէմին օլընմըշ իսէ սէ, հէր իքի Թա-րաֆընն ճէլեպ էմմիյէթի իչիւն կէօսթէ-բիւէն միւմայաթ վէ չիսաէթլէր էհալի-սէ սահա զարիպ պիր ֆիքր հուսուլինէ սէպեպ օլարագ, միւթեսարրքի Թարա-ֆընասան էվվէլա Միւսիւլմանլարընն սոն-բասա Ամրիսթիյանլարընն իսթիզամ օլըն-ըզընա սահիր պիր բիվայէթ զուհուր իթմիշ ամիր։

«Հիւքիւմէթճէ Թահգրգաթ օլընաբգ-սա, պու իքի ունսուրընն եէքարիկէրի իւլէ իսթիլաֆ իթմէսինէ պիր իքի չէրիր Թարաֆընասան սէպեպիյէթ վերիւմիկի իսապաթ իսիմշ ամիր։

«Պունլար Թաաիի Թահթը Թէվգէֆա ալընաբգը կիպի, պէօյիւք պիր խէվֆ ու Թէլաշ իչինէ պուլընան էհալինին սէ Թէսքինի էզհանը իչիւն մէրքէզը վիսա-յէթէն ասքէր ճէլպինէ լիւզում կէօ-բիւմշ ամիր։»

*** Տէրսասաէթաէ պուլընան պաղը Գայսէրլի Թիւճարա չարշըլարընն գարա-լը օլուպ, ասղ ու իթա վուգու պուլ-մասընընան մալ կէօնաէրիյմէմէսի Թավսիյէ իսթիմշ օլմաղա, Թիւճար տիւն Պաղը Ալեյէ ազիմէթ էյլէմիշ իսէ սէ, Տախիլիյէ Նաղընը բաշա Մէհլիսը խասսա պուլունըգլարընընան միւթէ-շար պէյ իլէ միւլագաթ էյլէմիշլէր ամիր։

Միւթէշար հաղրէթլէրի Գայսէրի-յէսէն ախզ օլընան Թէլէկրաֆլարը կէօ-Թէրմիշ ամիր քի՝ պունլարընան անլաշըլ-ըզընա կէօրէ, Զէյթինէ էրմէնիլէրին Թիւրքլերի գաթլ էյլէմիշլերինէ սահիր պիր շահիս ըզգասը իւղէրինէ, Գայ-սէրիսէ Թիւրքլերին սէ էրմէնիլերի գաթլ էյլէմիշլերի իչիւն պիր Թէշվիգ վուգու պուլմըշ վէ չարըշլար գաբանմըշ ըրը, հալպուքի հիւքիւմէթը մահալլիյէ Թէ-սապիրը լաղմէ իթթիսաղ էյլէմիշ ամիր։

Տիկէր Թարաֆընան Տախիլիյէ Նէղա-բէթինէն ասիսի Գայսէրիյէսէ Թէլէկ-բրաֆ չէքիլէրէք, Զէյթունասա եօյլէ պիր վագասա զուհուր էյլէմէսիկի պիլիրիւ-միշ վէ ասքէրի Թէսգիրլիր իթթիսաղը Թավսիյէ օլընմըշ ըրը։

«Գայսէրիսէ պաղը միւֆսիսլէր, Ամ-ըիսթիյան էհալիյէ, Միւսիւլմանլարընն քէնանլէրի քէսէէքէլերինի սէօյլէսիք-լէրի կիպի, Միւսիւլմանլարա տա պունը աքսիսինի եանը Ամրիսթիյանլարընն Միւս-ւլիմանլար հագգնասա ֆէնա պիր ֆիքր պէսլէսիքլէրինի սէօյլեյէրէք, հէր իքի Թարաֆը եէքարիկէրի ալէհինէ Թէվվիգ իթմէքէ սիրլեր. պունը նէթիճէսի օլարագ շիմաի իսլամար իւլէ Ամրիսթի-յանլար արասընասա պիր ֆէնիյէթսիզլիք հիւքմ իսթիյօր։

«Պինաէնալեյհ, շէհրաէ հէյէճան պէր-սէվամ ասը. ֆագաթ «Լէվանթ Հէր-ալտ»ըն Թէլէկրաֆընասա պէյան իսթի-սիկի վէճէյլէ հիւքիւմէթէ հիւճում վա-գը օլմամըշ ըրը։ Պունասան պայգա-Պաղը Ալեյէ պիր սէ Գայսէրի իսլամվէ Ամրիսթիյան միւթէպէրանընասան պիր չօգ զէվաթ Թարաֆընասան չէքիլմիշ պիր Թէլէկրաֆնամէ վար ըրը։ Պունասա սա ահվալին վէխամէթինէն չիքասէթ իւլ պիր Թեապիր իթթիսաղը Թալեպ օլը-նըյօր. վագասա հուսուսընա սահիր պիր ֆըգրա եօգ ըրը։

«Մէսէլէնին Թայինի մահիյէթիյլէ սէ-պէպիյէթ վերէնլէր հագգնասա. իճապ իսէն մուամելէի գանունիյէնին իյիքաը իչիւն էնգարէ վալիսինին հէման Գայ-սէրիյէ ազիմէթ իթմէսինէ (Թէլէկրաֆնա Տախիլիյէաէն էմր վէրիւմշ ամիր։»

«Թագվիմի Վէգայի» նամ բէսմի կա-զէթա, սահա չէնա կիւն ագամէ, Գայ-սէրիյէ ասիսինին պէրքէմալ օլաուղընը պէյան, վէ Գայսէրիյէ սահվալի հագգնը-սա «Յէրիսէի Շարգիյէ» «Բիւզանդիոն» վէ «Ֆիւնլը» կազէթալարընասա կէօ-բիւն հավասիաթին, կէօյա մագամ-ղընը հագգագաթ օլմասընընը էրմիյան իլէ Թէգզիպէ չէգզմըզ վէ պու պապաէ խթիպասա զէմանը մուամելաթընա Թէվֆիգէն, զէնֆիյէթ «մահալլի մէմուրլարընան» լեսէլ Թահգրգ էասասը օլ-սաուղը հագգնասաքի պէյանաթա խսթի-նասա էյլէմիշ իսի։

Գալեսաէքի Թէլէկրաֆնամէ, ագ-սէմէէ կազէթալարասա Գայսէրիյէ հագ-գընասա կէօրիւլէն հավասիաթը Թաս-միգ իսթիյօր։ Շու հասիսէյէ նազարէն, Գայսէրիսէ ինղիպաթ վէ ասասիչին միւթեել իսուկի վէ բօլիս վէ զապը-թա իսարէլերինին վէ ալեյթիագ մէ-մուրիյնը մահալլիյէնին սոն սէրէճէ իգ-թիասրըզլըգլարը Թէմամը իւլ Թէհագ-գուգ էյլէմէքսէ ամիր։

Գայսէրի բօլիս գօմիսէրինին, էսպագ Պահրիյէ Նազրը Զօրումը Հասան բա-շանին եասիկեսը վէ իսթիպասաբն միւճէսսէմ Թիմսալարընասան պիրի օլաբ-ղը, վէ իւշրրասը մէմլէքէթ իւլ իւգիթի լաիւալիանէ բէյտա իթմէսի Թէէսիրինի հիլ մէսապէսինէ կէթիրիպ, իգթիասա-ղընը Թէշամա իթթիյի վէ պինանէն ալեյի Թէպաիլի էյզէմ օլաղը էվվէյճէ պասա իսիմշ իքէն, կէօյա, Գայսէրի հագգնասա հավասիա իրասլ իսէնլէր սէպեպ ամիր։ Գանանը Թաշ-սէրիյէ Իսլամարընն ամիր պիր Թաշ-գրա եօգ ըրը։

«Մէսէլէ Թայինի մահիյէթիյլէ սէ-պէպիյէթ վերէնլէր հագգնասա. իճապ իսէն մուամելէի գանունիյէնին իյիքաը իչիւն էնգարէ վալիսինին հէման Գայ-սէրիյէ ազիմէթ իթմէսինէ (Թէլէկրաֆնա Տախիլիյէաէն էմր վէրիւմշ ամիր։»

Գու մէսէլէ հագգնասա «Սագան» կազէթասընասա ասիսի աթիսէքի Թաֆ-սիլաթ կէօրիւլիւիւ։

«Էհալինին հիւքիւմէթ գօնաղընը պասմասը գաթիէն ասըլսըզ ըրը. ֆիւ-հագիգա պիր գաշ սէֆա էհալիսէն պէօյլէ պէօյիւք պիր գալապալըգ հիւ-քիւմէթէ միւրաճաաթ էյլէմիշ իսէ ամ, մագասալարը սարէրէլի հիւքիւմէթի պասմագ սէյիլ, պիլաքս պիր իլթիճա-սան իսպարէթ ամիր. էհալի արասընասա վուգույա կէլէն հէյէճան Իսլամար իւլէ Ամրիսթիյանլարը եէքարիկէրլերի ալէ-հինասէ պիր հարէքէթաէ պուլունճաղընա սարիր պաղը էյիրրա թարաֆընան վա-գը օյան թանսիթասան նէյէթ իթմիշ ամիր։

«Էվվելա Միւսիւլմանլար հիւքիւմէթէ միւրաճաաթլա Ամրիսթիյան էհալինին քէնանիւերինին Թէլեֆ իսէէկինի, պի-նանէն ալեյի պունը մէնթիի Թալեպ իթմիշ. վէ միւթեսարրքի Թարաֆընասան միւմքին մերթէպէ հէյէճանլարընը Թէ-քինէ դայրէթ օլընմըշ իսի. պունասան պիր գաշ կիւն սոնրա, Ամրիսթիյանլար-սա այնը իսասա իւլէ միւրաճաաթ ի-սէրեք Իսլամարընն եագընասա պիր իղ-թիշաղ չըգարմագ իսթէսիքլերինի պիլ-սիրմիշ վէ անլէր սէ լիւզումը վէճճէ Թէմին օլընմըշ իսէ սէ, հէր իքի Թա-րաֆընն ճէլեպ էմմիյէթի իչիւն կէօսթէ-բիւէն միւմայաթ վէ չիսաէթլէր էհալի-սէ սահա զարիպ պիր ֆիքր հուսուլինէ սէպեպ օլարագ, միւթեսարրքի Թարա-ֆընասան էվվէլա Միւսիւլմանլարընն սոն-բասա Ամրիսթիյանլարընն իսթիզամ օլըն-ըզընա սահիր պիր բիվայէթ զուհուր իթմիշ ամիր։

«Հիւքիւմէթճէ Թահգրգաթ օլընաբգ-սա, պու իքի ունսուրընն եէքարիկէրի իւլէ իսթիլաֆ իթմէսինէ պիր իքի չէրիր Թարաֆընասան սէպեպիյէթ վերիւմիկի իսապաթ իսիմշ ամիր։

«Պունլար Թաաիի Թահթը Թէվգէֆա ալընաբգը կիպի, պէօյիւք պիր խէվֆ ու Թէլաշ իչինէ պուլընան էհալինին սէ Թէսքինի էզհանը իչիւն մէրքէզը վիսա-յէթէն ասքէր ճէլպինէ լիւզում կէօ-բիւմշ ամիր։»

*** Տէրսասաէթաէ պուլընան պաղը Գայսէրլի Թիւճարա չարշըլարընն գարա-լը օլուպ, ասղ ու իթա վուգու պուլ-մասընընան մալ կէօնաէրիյմէմէսի Թավսիյէ իսթիմշ օլմաղա, Թիւճար տիւն Պաղը Ալեյէ ազիմէթ էյլէմիշ իսէ սէ, Տախիլիյէ Նաղընը բաշա Մէհլիսը խասսա պուլունըգլարընընան միւթէ-շար պէյ իլէ միւլագաթ էյլէմիշլէր ամիր։

Էկէր վագթյա օրասա գուվվէթ ասքէրիյէ իգամէ օլընսա վէ Թէսպիր-լէր իթթիսաղ իսիլսէ իսի, հիւքիւմէթին պիր գարարընա գարշը պու սէրէճէ քիւոթասանէ հարաքէթ վուգու պուլ-մազ իսի։

Տիմէք հէր հալսէ պիր էրմէնիյնին մահքիւմ օլմասը լիճապ իսէր իսիլ վէ էկէր սերպէսթ պրագբլա, սալը վէրէն սալիյէ մէմուրլարը մէսուլ օլուրլար ի-միշ։ Ինթէթ ահվալ պու մէրքէզսէ ամիր, վէ պունդն իչիւն սէ Թէասպիրը սահիլ իթթիսասընա լիւզում կէօսթէրիյօր։

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԱԶԸՐԸ ՍԱՊՐԴԻ

Պահրիյէ Նազընը սապրգը Արիթ բա-շանին սեպեպի ազի, պէլքի աթիսէքի վագասասն իլէրի կէլսիկինի «Շուրայի Իւմմէթ» եազրյօր։

Իսթիպասա սէվերինասէ հէր կիւն Պահրիյէսէն պիր չաթանա Մապէյնէ սու թաշըը իմի։ Արիթ բաշա Պահրիյէ նազընը օլընսա չաթանա մասրաքընն Խազինէի Խասասան իթաքընը, օլա-մասընը թագարիսէ պասէմա սու կէօնա-սէրիլմէյէճէյինի պէլսերիր վէ իլէ է-հէմմիյէթ վերիլմէսիկի կէօրիւլինճէ, Մապէյնէ սու թաշըյան չաթանալը պու-վազիքէի ղայրը մէյրուսխիսէն մէն իսէր։ Պունդն իւղէրինէ Մապէյնէն Պահրիյէ նազընընա խապեր կէօնաէրի-լիր, իսիթաբ իսիլիր, Արիթ բաշա է-հէմմիյէթ վէրմէզ, էն նիհայէթ կէլէն իքի քիշիյէ, «Օղլում, սելին մէպուս-լարընը միլլէթ մէճլիսինէ եօգ մը, պիր քէրրէ կիսին օնլարա սորն, պա-գալըմ միլլէթ բարասըլա եաբըլան, միլլէթ բարասըլա իշլէյէն չաթանալարը պէօյլէ խուսուսի իշլէրէսէ գուլլանմագ ճաՀզ մի ամիր, էկէր միլլէթ վէքիլէրի բաղի օլուրլար, պէօյլէ պիր գարար վէրիրլերսէ դեպէն բաղիմ ամիր։»

ՆԷՃԻՊ ՄԷԼՀԱՄԷ

Նէճիպ Մէլհամէնին մուհաքէմէսի, փեար.ին 9ընճը բաղար էրթէսի կիւնիւ ճինայէթ մահքէմէսինէ իճրա գըլընա-ճաղընասան, մուամիլէյէ ամիսն Զապթիյէ հապսխանէսինէն, մահքէմէի մէղքիւ-բէնին ճանիլէրէ մահսուս արապաբնա գօնըլարագ, բէճգաթընասա ժանաբ-մալար օլարը հալպ Սալեյէ նէղարէ-թինէ կէօթիւրիմիշ վէ ճինայէթ մահ-քէմէսի բիյասէթ օասարընասա իսթիճվա-պը իճրա իսիմշ վէ իսմի իլէ պապա-սընին իսմի վէ 46 եաշընասա օլաուղընը սեօյլէսիքէն սոնրա Ամրիսանօս էֆ.ի վէքիլ Թային էյլէսիկինի պէյան էյլէմիշ ամիր։

Հէյեթը Իթհամիյէ Թարաֆընասան ճինայեթլէ իթհամ օլընաբղընա սահիր օլան մազպաթա քէնանիսինէ Թեֆգիմ օ-լընմըշ ըրը քի՝ պունասա Եըլարդասա ի-նիգասա իսէն պօմպա գօմիսիոնը բիյա-սեթինէ պուլընաբղը զէման ճէլպ էյ-լէսիկի Վարդան Ասասուրեան, Եր-ուանդ, Մանուկ վէ Ֆրօ վէ սահիրէյէ ճիւրմ վէ մապահաթլարընը սեօյլեթմէք իւզրէ իշկենճէ իթթիկի վէ Ալի Սուավի վագասընասա զիմէթալ պուլընաբղը պէյանբյլա Իհան էֆ. Նամընասա պի-բինին նէֆի վէ Թեպիսինէ սեպեպ օ-ղընը հալպ Մանուկըն սիւքանընա կիսերէք եմվալը մէնգուլէսինէ պիլիս-թիյաբ խասարաթ վերիսկի վէ քէնան-սինի հապ վէ սարրաֆ Եանիյէ սելահ չէքասկի վէ ըբվաթ ալաբղը վէ սօ-լանաբրբնընընը ալաբղա ճիւրաթ էյլէսիկի վէ պերպէր Եանի, Գօչօ, Միհալ, Սաե-փան, Մարգօ, Եօրգան վէ Աթինանընն Թէկզբիլերինէ սեպեպ օլաուղը խասասա-նընան ալալը ճինայեթլէ իթհամ օլ-ղընը զիքր օլընմըշ ըրը։

ՐՈՒՍԻԱՏԱ ԻՏԱՄ ՃԷԶԱՍԸ.—«Պա-գու» կազէթասընասա օգուստըզընա կէօրէ. 3—4 սէնէէն պերու բալթիգա գապահաթլյա Ռուսիասա Թահրը Թէվ-գէֆասա պուլընան Ալէքսանտր Պարխա-ֆով, Ռման Գօրիաքի վէ Նիգօլա Զե-րնինգօֆ Պէնպուրկ էյլէթի հապսխա-նէսինէ չիսաէթլի վէ էյմի պիր սու-րէթէ իսամ օլընմըշլար ամիր։ Պուն-լարասան իլգ իքիսինին հէնուզ սինլերի եէթիք օլմայըզ իւչիւնճիսի 27 եաշըն-սա իսի։ Սոն մահքիւմ Գօրիաքի՝ Թի-ֆօ խասթալըզընա միւպէթլա օլաուղը-նա պագմայարադ՝ վուգու պուլան միւ-ռասաթլարա բաղմէն օ խասթա հա-լինասէ քէմալը վահէթլէ ասըլմըշ վէ պիչարէ սէհէլթի ըզասրրապաթ վէ սա-յըգլամալար իչինասէ թեպիլմը ըուհ էյ-լէմիշ ամիր։ Տիկէրի իքիսի սէ՝ սոն սա-գիգասա էպէվէյնինէ պիլէ կէօսթէր-մէքսիզին, ասըլմըշլար ամիր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ՍԷՐՄԱՅԷ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ

1908 31 ԴԵԿՏ. ԹԱՐԻԽԻՆՏԷԲԻ ՊԻԼԱՆՉՕՍԸ ՏԸՐ.

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Ֆրանգ	Սանթ.
Սանդըգսա վէ պանգալարասա նուգասա	153,710,334	17
Սանդըգսա պուլընան սէնսաթ	1,187,835,031	60
Լրբոր	408,793,051	65
Հիսասը ճարի	549,600,357	37
Հիսսէ վէ պօնօ վէ Թահվիլաթ վէ էհամ	8,593,418	69
Էմվալը զայրը մէնգուլէ	35,000,000	»
Էմի իւղէրինէ ալընան հիսասալար	48,814,118	88
Եէքիւն	2,392,346,312	36

ՏՈՒԹՈՒՆԱԹ	Ֆրանգ	Սանթ.
Ցէբօզիթօ վէ ալդգ պօնօլար	756,328,280	82
Հիսասը ճարի	988,784,958	50
Դապալ օլունան բօլիցալար	133,691,592	01
Վասէի մուայյէնէ իւլ սեբօզիթօ վէ պօնօլար	40,509,793	40
Էմի իւղէրինէ ալընան հիսասալար	97,931,687	63
Իհթիյաթ ագչէսի	125,000,000	»
Սերմայէ	250,000,000	»
Եէքիւն	2,392,346,312	36

Ալընան մուԹաղդ օլաուղը Թասսիգ օլունըր։
Մեճլիսը խասրեսի մուրախասա ազալար
ԷՏՄ. ՖԱՐԼԻՒՍ վէ Գ. ՊԻԷՆԳԻԱՐ

ՕՍՄ. ՑՊԱՌԱՆԱԿԱՆ ԲԱՆԻՈՐՆԵՐՈՒ ԱՐՀԵՍՏԱԿՑԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Ա. Զ Դ

Միութեանս վարչական խորհուրդը կը ծանուցանէ ի գիտութիւն իր յարգոյ անդամներուն թէ՝ Պոլիս, Զատագեղբար, Մեծ-Նոր խանի վերնայարկը թիւ 15 դրասենեակը վարձած է և ամէն կիրակի ժամը 6էն 10 (Ը. Թ.) բաց է։

Ժողովս կոչ կ'ընէ այն ամէն արհեստակիցներուն որոնք դեռ չեն կրցած արձանագրուել, հանին ընդ փոյթ դիմել վարչութեանս։

Ի դիմաց Վարչական խորհրդոյ
Առենապետ Առենադպիր
Ս. Ա. ԲԵՍԵԼ Ե. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԲԱՐԻԶ 10 Փեար.— Սաարազամ Քեամիլ բաշանին մագամը Սաաարէթ-ատն չէքիլէեէինէ տայիր Սթանպոլ կա-զէթալարընն սրգ սրգ նէյր էյլէսիք-լերի չայեալար սէյասի մէհֆիլինասէ, Թիւրքիա իչիւն մուհիպի Քէչիքէ օլ-մագ իւզրէ Թէլագգը իսթիյօր։

Քեամիլ բաշա հիսսիյաթը վաթան-բէրվէրանէսինի վէ ագ.ու.ա տէրաէթ վէ ուսուրը սիսասկէտ իգթիասրընը իս-պաթ էյլէմէ օլաբղընասան մէվգէյը իգ-թիասրասան չէքիլմէսի մուհիպկ Թէէս-սիւֆ օլաճագ ըրը։

ԼՕՆԴՐԱ.—Թէհրանասան կէլէն Թէ-լէկրաֆլարա կէօրէ, Իրանին միսխթէ-լիֆ չէհրլէրինասէ գաթլը ուսմամ վագը օլմուշ ըրը. հալ վէ մէվգը բէք գիյասէ գէսխամէթ էյլէմիշ ըրը, Շահ Թեպրիզէ եէնիսէն ասքէր կէօնտէրիյօր։

ՐՕՄԱ.—Բէթերսպուրկասան պիտրբ-ուրկէ կէօրէ՝ Թիւրքիանընն մուգապիլ Թեբլիֆինէ գարը Ռուսիա Թարաֆընասան Թանգիմ օլընան էֆվագ Թաղ ի-սիմշ, վէ սերաէթի իրսալ պուլընմըշ ըրը, միանաէրիհաթը բէք միսայիս վէ ասսթանէ օլան մէղքիւ ճէվաղին միւգաքէրաթը գօլայլաստրասաղը, վէ հէր իքի մէմլէքէթ իչիւն գայէթ ֆայիտալի սիրմամիլ իսթէյէ։

ԲԷԹԷՐՍԳՈՒՐԿ.—Նիմ բէսմի «Ռուսիսքա» կազէթասը, Ֆրանսա իլէ Ալ-մանիա սրասընասա Ֆաս մէսէլէսի հագ-գընասա հուսուլէ կէլէն իթթիլաքը խոշ-նուսիյէթ իլէ Թանսին իսիպ, պու Թէեպիր սայէսինէ չիմամէյէ գասար մուճիպի իսթիթլաֆ օլմուշ պիր հասիսէ-նին պէր Թարաֆ իսիլիսինի վէ իքի սէվէյէթին պունասան պէօյլէ Շարգ մէ-սէլէյէրինի Թէվվիյէ իչիւն միւթէֆի-քէն հարէքէթ իթմէյէրինի Թէէմին էյ-լէյէճէյինի սերմէյան իթմիշ ամիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Երեւդ 3 ֆայեզի Մըսը Դրէսի Ֆօնսիէ 1886 Թանվիլաթընն ալաքր. 1 մարտ 1909 Թարիխնասէ սէնէլիք ա-մօրթի քէշիէսի վուգու պուլաճագ ըրը։

Մէղքիւր Թանվիլաթըն բայիսի հա-զրէսի 285 ֆր. օլմասընա նազարէն, ամօրթի օլուր իսէ 35 ֆր. ղայպ իսէ-ճէյինասէն, Պանգը Օսմանինին Գալաթա մերքէզի իւլ, Սթանպոլ վէ Պէյ Օղլու չիսպէյէրի չու ամօրթիսան զայեաթընա մէյասան վէրմէմէգ իւղրէ մէղքիւր Թան-վիլաթը Տիւզի պիր իսթէթ մուգապի-լինասէ սիկուրթա իսիյօր։

Շայէա, Թանվիլ ամօրթի օլուր իսէ-Պանգը Օսմանի, Թանվիլ սահիպինէ, ամօրթի օլմամըշ սիկէր Թանվիլ վէրէ-բէք միպաաէլէ իսէճէք ամիր։

20—3

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1908 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 31 ՊԻԼԱՆՉՕՍԸ

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Օսմանը լիրաը
Էսհամ—Սերմայէսէն հէնուզ տեղ օլունմամըշ էսհամ	5,500,000 —
Սանդըգ Ամանաթլար (Շու

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷԻ ՕՍՄԱՆԻՑԷ

1.—Տույունը ումումիյէ վարիտաթը մուխասատաա իտարէսի, Բումէլիյի Շարգի վէ Պու կարիսթանա Ցօչա թուզը իխրաճ վէ ֆիրուխթ իթմէք հագգընը էն չօգ արթրանաա իհալէ իտիմէք իւզրէ ումում Տիրէգթիօն Պիւրօյարընաա պուլընան գայիմէյէր առ մուհարբէր չէրայիթէ թէվֆիդէն միւզայէտէյէ վագ էյէմիւ տիր։

2.—Թալիպ օլանլար, միւտիրիյէթատ պու պոպատ հաղրլանմըշ օլան մաթպու վարագա իլէ բէյ վէ թէգլիֆէրինի եաղչ 12/25 յունվ. 1909 թարիխնատէն իթիբարէն 30 կիւն մէօնլէթ զարֆընաա եանի 11/24 փեբր. 1909 ագշամը ալաթուրգա սաաթ 11է գառաբ պէյան իտէպիլէճէք վէ ֆէրաբաբ կիւնիւ թէգլիֆթը վագբա թէգզրգ օլընահագ տիր։

3.—Վուգու պուլահագ թալէպէր միւզայէտ գայիմէսինատ կէսթէրիլէն թէէմինաթ ագչէսի իլմուխաբերինի հավի օլմալը տիր, աքսի թագտիրինատ նազարը իթիբարա ալընմայահագ տիր։

4.—1/14 մարտ 1325/1909 թարիխինէն իթիբարէն իքի սէնէ միւտէթլէ միւթէպէր օլմագ վէ սէնէվի 10,000 թօնօ թէտարիք իտիմէք իւզրէ էն ազ ֆիյաթ, լիրայը օսմանի 100 ղրշ. էթիպարբյա պէտէր թօնօ իչին 54 ղրշ.ատն նօգսան ֆիյաթ գազուլ օլընմայահագ տիր։ Հէր պիր մատրաֆը միւլթէզիմէ ալիա օլմագ իւզրէ Ցօչա իսկէյէսինատ թէսլիմ օլընմագ իւզրէ պէտէր 1000 քիլօլրգ թօնօ իչին մուգավէլէ ագաբ տախի ճադիզ տիր։

5.—Միւզայէտէ վէ իհալէ մուամէլաթընաա 12/25 փեբր. 1909 թարիխինատ ալաթուրգա էօյլէնատէն օսնրա սաաթ 9ատն 11է գառաբ մէրքէզի իտարէատ եէվամ օլընըգ, իչպու իհալէյի մուվագգաթա թարիխինատէն օսնրա, իհալէյի գաթիյէ իչիւն տախի 48 սաաթ մէօհլէթ վէրիլէճէք, վէ լահագալ եիւզատ իչ զամմ զուհուր իթմէտիքէ միւզայէտ գայիմէսի ագգրատան էնմէյէճէք տիր, էն զիյատ վուգու պուլան ֆիյաթ իւզէրինէ սաաթ 11ատ իհալէսի իթրա օլընահագ տիր։

6.—Շայէտ, իհալէյի գաթիյէնին խիթամընաա, բէյլէրին 4ինճի մատատէ էրայէ իտիլէն մդգտարատան նօգսան օլաբդը թէհագգուգ իտէր իսէ, միւզայէտ քէնինէյէմեւքիւն առա իտիլէճէք, վէ իտարէ, քէնտի մէնաֆիյի իչնապաթընաա եէնիտէն միւզայէտէյի վագ իթմէք վէ Շարգի Ռումէլի իլէ Պուկրիսթանա Ցօչա Թուզը իխրաճ վէ ֆիբուխթը իչիւն տիլէտիյի կիպի թարիգ իթթիխազ վէ իթրասընա մուխայէր վէ մուխթար պուլընահագ տիր։

7.—Միւզայէտէյի արզու իտէն զէվաթ, պիրինճի մատատէ պէյան իտիլտիյի վէճճէլ, Իթթանպօլաա, իտարէյի մէրքեզիյէտ մէվճուա միւզայէտ գայիմէլէրինի ալաթուրքա սաաթ 8ատէն 10ա գառաբ սէրպէսթճէ միւթալաա վէ ախզը մալիմաթ իտէպիլիրլեր։

12/25 յունվ. 1909. 10—9

* *

Պրուսա հարիր տարիւթալիմի տէրսլէրինէ 1325 սէնէսի մարտըն 31ինճի սալը կիւնին իպթիտաա օլընահաղրնաան մէղքիւր տէրսլէրէ տէվամ արզուսընաա օլանլարը պիլա իթթիսնա լահագալ 17 եաշընաա պուլունմալարը մէշրութ օլաբդը վէ գազուլ իմթիհանընին էվվէլա հիսապատան իմալը էրպայա, սանիէն մէմալիքը Օսմանիյէտ թէքէլիւմ իտիլէն լիսանլարատան պիրինին Թարիրինէ միւթալիգ պուլունահագը կիպի իմթիհանլարընաա Թիւրքճէ ճէրէյան իտէճէկկի ճիհէթլէ մէքթէպէ տախլ օլմագ իսթէյէնլէրին պայէտէ թային իտիլէն 31 մարտ սէնէ 325 թարիխինատէն էվվէլ իսթիհանամէլէրինի Պրուսա հարիր տարիւթալիմ միւտիրլիյինէ կէօնտէրմէլէրի վէ մէքթէպին եէվմը քիշարընաա տախլ թէզքէրէյի Օսմանիյէլէրի իլէ հիսմը հալ վարագալարը վէ ալը չէհաթէմամէլէրինի միւսթահրպէն տարիւթալիմը մէղքիւրէ իսպաթը վիճուա էյէմէլէրի լազըմ կէլէճէկի իլան օլունը։ 20—8

15/28 յունվ. 1909 Տէրսաաաէթ։

ՏՕՔԹ. Ա. ՈՒՆՃԵԱՆ

ԴՈՒԼԱԳ, ՊՐՈՒՆ ՎԷ ՊՕՂԱՋ

ԷՄՐԱԶԸ ՄԻՒԹԼԽԱՍՍԻՍԻ

Բարիզաէ իքմալը թանսիլ իտէրէք, չիմայէ գառաբ իսթիմալ օլընմամըշ էլէքթրիգ, սըճագ հավա վէ սաիր նէվիճաա ուսուլ վէ ալէաթ իլէ սաղըրլըրը, մուզմին պաշ աղրլարը, պաշ ակօնմէլէրի, գուլագ չրկամալարը, վէլհասրլ հէր նէվի էմրաը թէտավի, պրուն վէ եիւզ իւզէրինաէ օլան սուլի էշքեալը (ձանուրիլն) ամէլիաթ իթմէքսիզին նէվիճաա պիր ուսուլ իլէ իզալէ, պօղազաաքի պատէմիրքլէրի՝ գան կէթիրմէքտիզին, ալէաթը ամասուսէպի իլէ գաթը, պօղազ վէ պաշ իւզէրինէքի հէր նէվ ամէլիաթը իճրա իտէր. հէր կիւն էօյլէնէ գառաբ Պահճէ Գարուբընաա, Համիտիյէ սէպիլի գարշրսընաա, Իսթիճեան էճզահանէսինէ, էօյլէնատէն օսնրա Պէյօղլունաա, Տօգրուհօլաա Թագսիմ Ֆրանսըզ խասթահանէսի գարշրսընաա 41 նօմէրօրը խանէսինատ պուլընը. բէնճէլնպիհ կիւնլէրի՝ էօյլէնատէն օսնրա քէնտի խանէսինատ մճճանէն Թէտավլի իտէր։ 30—3

ՄԷՍՈՒԼԸ ԿԱԶԻԹԱ

ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Տէօրթիւնճիւ Օրաուբ Օսմանի իչիւն լիւգումը օլան վէ պէհէր գանաաը 7 իլէ 9 գրը արարընաա Ֆիվոնրն եէրի վէ ատաղզ էսբէրէ վէ նազրէսիզ իմալաթընատն օլմագ վէ էթէգլէրիյէ որթլարընն գալընլրը միւսավի պուլընմագ վէ Թրապիզօնատ թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ միւպայէասը ղրմնընաա մէվգրը մունագաաա գօնրլան 1000 գրյէի աթիգ քնօսէյէի իթաա թալիպ օլանլարը քնն. սանի Ռումինին 31ինճի կիւնինէ գատար Հարպիյէ նէզարէթի լէվազիմաը ումումիյէ տարիէսինէ, կէլմէլէրի։

28 քեան սանի 324 3—2

ԳԷՉ

ՀԻՍԱՆԴՈՒԹԻՆ ՄԸՆԷ ԶԷՐ

ՀԻՍԱՆԴՈՒԹԻՆԸ

Բայց մի յուսահատիք. Ձեր ներեպ տարուքիւնը, որ կը թուի թէ ցկեանս պիտի տեւէ, արեգակնառագայթներէ տակ մը պիտի անհետանայ, եւ դուք Փիւնիկի նը-զամ թէ նոր կեանք մը պիտի ստանայք։ Միեւնոյն պահուն՝ կեանք մը ունիք ազդեցութիւն պիտի ունենաք մեր ազգին վրայ։ Ձեր ներեպ ոչ միայն ոչ ոք ոչ ոք ոչ ոք